



## ÉPÜL AZ ÚJ SZENNYVÍZTELEP

Lerakták a tolnai agglomeráció új, korszerű szennyvíztisztító-telepének alapkövét. A fejlesztés eredményeképp Tolna, Fadd, Bogyszló, Dunaszentgyörgy, Gerjen és Fácánkert települések kommunális szennyvizének teljes biológiai tisztítása megoldottá válik. A projekt megvalósítására létrehozott önkormányzati társulás az Új Széchenyi Terv Környezet és Energia Operatív Programjából 1 756 778 846 Ft támogatást nyert a fejlesztéshez.

A Tolna, Fadd, Fácánkert, Bogyszló, Dunaszentgyörgy, Gerjen települések „Szennyvíz-tisztító-telep fejlesztése” tárgyú pályázat megvalósítására létrehozott Önkormányzati Társulás létrejöttének célja a környezeti fenntarthatóság és biztonság, valamint az „egészséges, tiszta település” elérése

érdekében az érintett településeken keletkező közcatornával elvezetett kommunális szennyvizek teljes biológiai tisztításának megvalósítása.

A tolnai agglomerációhoz tartozó – 1972-ben épült – szennyvíztisztító telep jelenlegi formájában alkalmatlan az előírt tisztítási paraméterek teljesítésére, a növekvő



Az érintett települések polgármesterei elhelyezik az alapkövet

bekötések miatt pedig a rosszul működő telep további terhelést kap. A megnövekedett szennyvízmennyiség szállítására a meglévő átemelő és nyomóvezeték rendszer alkalmatlan. Ezen túlmenően a működés során keletkező bűzhatás rendszeresen zavarja a tolnaiak mindennapi életét.

A fejlesztés során Tolnán egy 2 500 m<sup>3</sup>/nap kapacitású szennyvíztisztító telepet épít a kivitelező konzorcium. Faddon, Dunaszentgyörgyön, Gerjenben és Fácánkertben 6 db szennyvízátemelő rekonstrukciója valósul meg. Tolnán, Gerjenben, Faddon és Bogyszlón 5 db átemelő kapacitása bővül, illetve 14 km nyomóvezeték épül Tolnán és Bogyszlón.

A szennyvíztisztító telep technológiai fejlesztésével, a tisztított szennyvíz nyomóvezeték cseréjével és a szennyvíziszap kezelésének megoldásával Tolnán és a környező településeken megteremtődik a

lakosság környezeti biztonsága, javul a lakosság életminősége.

A projekt befejeztével a tisztított szennyvíz minősége pozitív hatást gyakorol a Duna vízminőségére és megfelel majd a vonatkozó előírásoknak, ezáltal több tízmillió forintos bírságfizetési kötelezettség szűnik meg. A bűz kibocsátás hatóköre 150 m-re csökken. A mechanikai előtisztítási technológia korszerűsítése kapcsán a hulladékkezelési folyamatok jelentősen javulnak. A telep 2 500 m<sup>3</sup>/nap tisztító kapacitása hosszú távra biztosítja az agglomeráció fejlődését. A településeken a projekt által fejlődik az infrastruktúra, mely pozitívan hat a gazdasági helyzetére.



ÚJ SZÉCHENYI TERV

MAGYARORSZÁG MEGÚJUL

A projektek az Európai Unió támogatásával valósulnak meg.

MAGTÁRAKBAN A GABONA

## A jövő évre is megvan már az új kenyér



Szélsőségek éve az idei mezőgazdasági év

Az idén két hetet csúszott, de aztán végül is minden hátráltató tényező nélkül zajlott le a mezőgazdasági év legjelentősebb kampánymunkája, az aratás.

Az őszi kalászosok közül a búza aratása környékünkön az idén július 10. tájban kezdődött és nagyjából tíz napig tartott. Hogy milyen az idei termés, arról az idén a tolnai Aranykalász Mezőgazdasági Termelő és Értékesítő Szövetkezetben szövetkezet elnöke, Acsádi Lajos, a a következő tájékoztatást adta:

- Szövetkezetünk az idén 639 hektáron vetett őszi búzát, amelynek a hektáronkénti termésátlaga 7,6 tonna lett. Ez pedig jó. Az azonban, hogy kellően nyereséges lesz-e az ágazat, a felvásárlókkal folytatott alkuban még ezután dől el. A búza beltartalmi (malmi) minőségének a vizsgálata most van folyamatban – mi itt is elfogadható eredményre számítunk –, a végső árát azonban jelentős részben a világgpiaci tényezők fogják meghatározni. Egy biztos: a kombájn alól nem adunk el búzát, van időnk kivárni, míg letisztulnak a dolgok. *Folytatás a 2. oldalon.*

## A THELENA MAGAZIN IDŐPONTJAI

A Tolnatáj Televízió Tolnát és Mőzst bemutató **Thelena Magazin** című műsora az RTV képcsatornán **minden szerdán, 19.30 órakor** látható, ismétlés hétfőn és pénteken 19.30-kor. A Tolnatáj TV-ben **minden csütörtökön 18.20-kor, szombaton 9.30-kor, vasárnap 19.30-kor** látható a magazin.



### MUNKARUHÁZATI ÜZLET

TOLNA, DEÁK FERENC U. 94.

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8.00-12.00  
13.00-17.00, szombaton 8.30-11.00

**AUGUSZTUS 26-TÓL  
SZEPTEMBER 30-IG**

**AZ ISKOLAKEZDÉSHEZ  
a RUHÁZATI TERMÉKEKRE  
és LÁBBELIKRE 10%  
ENGEDMÉNYT BIZTOSÍTUNK!**

A kedvezmény más akcióval össze nem vonható!  
Iskolakezdesi utalványokat elfogadunk!

**MUNKAVÉDELMI SZANDÁLOK  
a készlet erejéig  
13% ENGEDMÉNNYEL kaphatók!**



**FIGYELEM!** Digitális fénymásolás és nyomtató berendezésünkkel a **SZÍNES FÉNYMÁSOLÁS** mellett **SZÍNES NYOMTATÁST** is vállalunk. A városban bejegyzett civil szervezetek, oktatási intézmények jelentős kedvezményt kapnak. A szolgáltatás igénybe vehető munkanapokon 8.00 és 16.00 óra között.

## Dr. Rubics László ügyvéd



Iroda: Tolna, Deák F. u. 92.  
Tel.: 30/661-3959  
Ügyfélfogadás: H.-CS. 08-16 óráig

Ügyvédi irodámban teljes körű szolgáltatással állók az Önök rendelkezésére, így különösen:

- perbeli (hatóság előtti) jogi képviselet ellátása,
- cégbírársági ügyintézés,
- okiratok szerkesztése,
- jogi tanácsadás,
- egyéb

Kérem Tisztelt Ügyfeimet, hogy a megkeresésüket megelőzően, a fenti telefonszámon időpontot egyeztessenek!

Tisztelettel: **Dr. Rubics László ügyvéd** (X)

# MAGTÁRAKBAN A GABONA A jövő évre is megvan már az új kenyér

Folytatás az 1. oldalról.

- Milyen a határban az idej esztendő?  
- Rendkívül szélsőséges! Volt egy példátlanul elhúzódott telünk, amit egy rekord csapadékot hozó tavasz követett. Így márciusban még a hóval, később pedig a belvízzel küszködtünk. Ezután tért vissza a tavalyi rém: az aszály. Most, július végén még sok helyen kétesélyes a dolog, még szépíthetne az időjárás. A homoki kukoricák egy része ugyan már gyakorlatilag kiment, de sok helyen még használna az eső. Ezt a napraforgók is nagyon meghálálnák.



Más szakembereket is megkérdeztünk, akik szerint a gyümölcsfák és a szőlő gyökérzete még eléri a talaj mélyebb rétegeiben tárolt tavaszi csapadékot - e nélkül itt is nagy baj lenne - de a légköri aszály és a kánikula itt is gondot okoz. Ez, előre láthatólag majd a szőlőszüret ütemezhetőségében okoz majd nehézséget, mivel a nagy meleg „egyásra húzza” az egyébként eltérő érési idejű fajtákat - vélték többen az érintettek közül.

Mi mit tehetünk még hozzá? Hogy nincs két egyforma év, egy azonban biztos, az eget kémlelő gazda kiszolgáltatottsága az időjárásnak ősidők óta velünk van, és ahogy látszik, sajnos, marad is. Ami viszont jó, hogy a jövő évre is megvan már kenyér! **ká**

## Kamaszkorom legszebb nyara

Vakáció volt. Reggelente nem csörgött olyan szigorúan a vekker, csak akkor kellett korán kelnem, ha szőlőt vakarni mentünk. Mert ezt a munkát hajnalban volt érdemes kezdeni, hogy megússzuk a perzelő hőséget. A kifejezést, hogy „vakarni”, csak mi, Szekszárd környékiek mondtuk így, a megye más részeiből származó osztálytársaim megmosolyogtak érte. Ők „nyeselték”, „saráltak” vagy „sarabol-tak”, esetleg „horoltak”, sőt, olyan is volt, aki úgymond „felémrángatózott”, amikor egy hosszú nyelű, élesre köszörült szerszámmal a szőlőben éktelenkedő gyomokat: tarackot, folyondárt vagy cseplészt vagdosta ki, mint mi.



Egyik nyáron a barátnőm nagymamája napszámba hívott minket, lányokat, célpremiót is kitűzött: ha egy hét alatt megvakarjuk a kijelölt pászttát, jutalmat kapunk. Lelkesen vágtunk neki a munkának, különösen akkor lettünk igen serények, amikor beállított a nagymama jóképű pesti unokaöccse. Olvadoztunk a tekintetétől, és nem akartunk lemaradni tőle.

Mikor letelt a penzum, a nagymama nekünk, lányoknak egy-egy színes, festett, üveg törpikét ajándékozott, tele finom kölnivel.

Még ma is érzem az illatát, akárcsak a finom szilvalekvárnak, amit később a mami a diófa alatt főzött egy óriási bográcsban. Drága nagymama már rég az angyalok közt kavargatja a lekvárt, de az a szépséges nyár és az azok aromák ma is bennem élnek.

Cser Ildikó

## Megmártózni a nagyvilágban... www.ritaliatravel.hu

**NON STOP UTAK  
EGÉSZ ÉVBEN!  
AUTÓBUSSZAL! TOLNÁRÓL!**

**TURÁZZON VELÜNK AUSZTRIÁBAN!**  
**MEDVE SZURDOK**  
szeptember 7-én  
**9.990 Ft/fő+belépőjegy**

**Horvátország 2013!**  
Azonnali on-line helyfoglalás, nem csak szombati turnusváltás, rövidebb időszakra is, több, mint 78.000 szálláshely!  
KÉRJE INGYENES AJÁNLATUNKAT!  
**Wellness! Castello ősz!**  
SIKLÓS 2=3 + 10% kedvezménnyel!  
**29.610 Ft/fő-től/3 éj** félpanzióval

**NYARALJON RITA(LIA) SZÍNVONALON!**  
IRODÁNK ELFOGADÓHELY  
**VALUTAVÁLTÁS!**  
**ÚJ! WESTERN UNION!**   
A gyors, egyszerű és megbízható pénztátalás!

Hirdetésünk nem teljes körű, részletekért hívja irodánkat! Az árak a biztosítási díjakat nem tartalmazzák!

**Nem tud munkaidőben irodánkba ellátogatni? Rugalmas nyitva tartással várjuk az utazni vágyókat! Nyitvatartási időn túli időpont egyeztetés: 30/603-7420**

**RITALIA TRAVEL KFT. - UTAZÁSI IRODA**  
A nyugodt utazás saakértője

**1 NAPOS TENGERPARTI  
FÜRDŐZÉS AZ ADRIÁN!  
GRADO/OLASZORSZÁG**  
2013. augusztus 19. **12.990 Ft/fő**

**SZLOVÉNIA  
BLED-VINTGAR SZURDOK**  
szept. 14. **12.990 Ft+belépőjegy**  
**PLITVICE** szept. 28.  
**10.990 Ft+belépőjegy**

**ÚJ! FAPADOS KÖRUTAZÁSOK  
AUTÓBUSSZAL  
SZEKSZÁRDRÓL, TOLNÁRÓL!**

**RÓMA** aug.30-szept.03. **43.800 Ft/fő**  
**KERESZTÜL AZ ISZTRIÁN**  
szeptember 19-22. **43.400 Ft/fő**  
**ERDÉLY! FOGARASI HAVASOK!**  
szeptember 4-8. **41.900 Ft/fő**  
**BOSZNIA HERCEGOVINA NYOLC  
CSODÁJA!** október 5-6. **28.200 Ft/fő**

Fapados jelentése: sok esetben többágyas elhelyezés egyszerű szálláshelyeken, és önellátás!

2 ágyas elhelyezés feláról érdeklődjön irodánkban! Az ár nem tartalmazza az idegenforgalmi adót, a belépődíjakat, és az utasbiztosítást!

7130 Tolna, Kossuth L. u. 12/1  
A nagytemplommal szemben  
Tel.: 74/898-131 Tel./fax: 74/440-486  
Mobil: 30/603-7420 info@ritaliatravel.hu

**Az orvosi ügyelet telefonszáma Tolnán: 440-340**

# ALTA RIPA HALFŐZŐ VERSENY

## – a hagyomány tovább él

Ha közeleg Magdolna nap, akkor a tolnaiak halfőző versenye lesz Domboriban, kapcsolják már össze a két eseményt sokan Tolnában, az elmúlt évek során hozzászóvva, hogy a Bajor László és barátai által 1987 óta tartó nagyszabású gasztronómiai eseménysorozat már kalendáriumi nyommá szélesedett a tolnai köztudatban.



És ez az idén sem volt másképp még akkor sem, ha az eddigi főszervező, Bajor László, alkalmasnak találta rá az időközben felnövekedett generációt, hogy átadja nekik a szervezés kormányrúdját. A kormányrudat igen, de nem a halpucoló kést és a rézbográcsot – tudtuk meg Lacitól – aki talán hosszú évek óta először főzhette meg újra nyugodt körülmények közt családjának és barátainak itt a halászlét.

Az új vezetőség – a Koncz Tamás, Tóth Balázs, Tóth Gábor triumvirátus – bár végig számíthatott a nagy előd tapasztaltára és tanácsaira, az idén már így harmasban vezényelte le az egész hétvégés eseménysort. Ottjártamkor, szombaton, a fő attrakció napján a következőkről számoltak be.

– Az idei Alta Ripa Halfőző Verseny, amit mindig a Magdolna

naphoz legközelebb álló hétvégén tartottak, ami az idén csak technikai okokból csúszott egy hetet. A hagyomány, ebben is, mint minden másban továbbra is változatlan. Az eseményre 260 főt regisztráltunk, akik 22 bográcsban, 280 kg hallal szálltak be a versenybe. Az eseménysor július 25-én, csütörtökön délután kezdődött a táborveréssel, amelynek estéjén a tárcsán sült csirkeszárnyé és combé, no meg a Bajor-féle rozé boré volt a főszerep. A pénteki nap volt a pörköltök napja, hogy aztán elérkezzen a várva várt szombat, a fő attrakció alkalma, a halászlével telt bográcsok összecsapása. A minták körülbelül délután 2 óra

tájban érkeztek a hattagú a zsűri elé, hogy aztán délután 4-re fel is sorakozhasson a bográcsok népe az eredményhirdetésre.

Az idei győztes hallék sorrendje a következő volt: 1. ifj. Pauli József, 2. Pfundtner Máté, 3. Bencze-Szabó páros, 4. Bu-Pi formáció, 5. dr. Rappai csapata, 6. Domi-Lili páros, 7. Pekari János, 8. Meiszter-Pilisi páros, 9. Tóth Balázs, 10. Tóth Gábor.

– Miben volt hasonló és miben más ez az alkalom, mint az előző huszonöt? – tettem fel a kérdést végül.

– Nem voltunk olyan sokan, mint az előző évek egyike-másikában – hangzott a válasz –, ami azonban nem baj. Ez egy baráti kör együttlétének indult, és ezt a jelleget jó lenne továbbra is megtartani. Ez pedig egy bizonyos létszám felett már lehetetlen. Az persze nem jó, ha az alapító tagok közül is maradoznak le, mert közülük is hiányoztak páran, de – tették hozzá nyomban – ők most „igazoltan” voltak távol. Hogy mit hoz a jövő? E helyen hamarosan egy parti nagyberuházás indul, ami ha elkészül, Szekszárd ivóvizét fogja biztosítani innen a közeljövőben. Hogy maradhatunk-e, vagy más helyszín után kell néznünk, még nem tudjuk. Egy biztos – tették hozzá nyomatékkal – mindent megteszünk, hogy ne járjunk úgy, mint a Pál utcai fiúk, mert ha a „grund” be is épül, az eseményt továbbéltető lelkesedés és halászlé akkor is megmarad. **ká**

## Nyugodt alvást is biztosít a segélyhívó

– Szeretném megköszönni a biztonságérzetet erősítő segélyhívó telefont. Hosszú idő óta először tudtam úgy aludni éjszaka, hogy azt éreztem: ha szükségem van segítség – többek között ez szerepel egy idő, egyedülálló Tolna megyei asszony köszönőlevelében, amelyet a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányságra is eljuttatott.

A hölgy is részese a Tolna Megyei Kormányhivatal és a megyei rendőr-főkapitányság pályázati mintaprogramjának, amelynek célja az áldozattá válás megelőzése, illetve a bűncselekmények áldozatainak segítése. A projekt egyik elemeként a megyében 281 darab, összesen mintegy ötmillió forint értékű „SOS-gombbal”, vészjelzővel ellátott mobiltelefon osztnak ki különféle hivatalok, illetve elesett, veszélyeztetett magánszemélyek részére. A segélyhívó készülék – a „pánikgomb” megnyomásával – a helyszínen is riaszt, illetve közvetlenül hívja a rendőrség ügyeletét, a jelzésre a járőrök az adott helyszínre sietnek. A segélyhívó tehát véd és elrettent, így segít megelőzni a bűncselekményeket, másrészt akkor is nagyon hasznos lehet, ha esetleg már megtörtént a baj.

A készülékek közül eddig mintegy kétszáz darabot osztottak ki. Legutóbb a szekszárdi kormányablak vehetett át egy segélyhívót, amely a hivatalban dolgozók és az ügyfelek biztonságát is szolgálja. A nyugodt alvást is biztosító berendezésekkel kapcsolatban a fentebb említett levélben kívül számos visszajelzés érkezett, a reagálások kivétel nélkül pozitívak.

Mindez elhangzott az átadás alkalmából a szekszárdi kormányablakban rendezett július 29-i sajtótájékoztatóon, amelyet László-Varga Zsuzsanna, a Tolna Megyei Kormányhivatal főigazgatója, Illés László r. alezredes, a projekt szakmai vezetője és Lakatos Lajos, a Tolna Megyei Kormányhivatal áldozatsegítő munkatársa tartott.




PUNNANY MASSIFF

# SZABADON

**HÁZIBULIZZ A PUNNANY MASSIFFAL A VOLT FESZTIVÁL 0. NAPJÁN VAGY VEGYÉL SZIGET BÉRLETET 50% KEDVEZMÉNNYEL**

Igényelj OTP Junior kártyát 0 Ft-os számlavezetési díjjal és élj a kedvezményekkel!

Részletek: [www.otpjuniork.hu](http://www.otpjuniork.hu)



A tájékoztatás nem teljes körű, ezért az ajánlat részletes feltételeiért érdeklődj az OTP Bank főhívójában és a honlapunkon közzétett Ületszabályzatból és hirdetményből.

[www.otpjuniork.hu](http://www.otpjuniork.hu)  
1700/50/70 3666-666

## RENDKÍVÜLI TESTÜLETI ÜLÉS

# Pótigény közfoglalkoztatásra

**Rendkívüli ülést tartott a tolnai képviselő-testület július 17-én. A városatyák egyebek mellett arról is döntöttek, hogy pótigényt nyújtanak be további munkanélküliek közfoglalkoztatására.**

■ Továbbra is a tolnai Guld Tamás és Guld András láthatja el az orvosi ügyeleti szállítási feladatokat a városban – döntött a testület. Az e tárgyban kiírt pályázatra csak a fenti aspiráns-páros adott be érvényes ajánlatot.

■ Közös megegyezéssel megszüntették a Tolnai Intézmény-működtető Központ eddigi intézményvezetőjének megbízását. A feladat ellátására új pályázat, kiírásról döntött a testület.

■ Az értébecslés során meghatározott áron, 6,22 millió forintért értékesíti a város a Fastron Kft-nek a cég telephelyéhez közel eső,

Bartók Béla utcai önkormányzati területet. Az ingatlan fekvése miatt gondozatlan, önmagában korlátozott beépíthetőségű. A terület a város számára nem hasznosítható, a Fastron Kft. számára viszont értékkel bír. A telekre meghirdetett pályázatra egy vételi ajánlat érkezett, a Fastron Kft-től.

■ Pótigényt nyújt be a város a Tolna Megyei Kormányhivatal Munkaügyi Központjának Szekszárdi Kirendeltségéhez 14 fő, 4 hónap időtartamra, napi 6 órában történő közfoglalkoztatásának támogatására. Az ehhez szükséges önerőt – közel hatszáz ezer forintot – az önkormányzat biztosítja.

A pótigény benyújtására azért volt szükség, mert az év elején a tavalyihoz képest csak nagyjából fele akkora támogatást kapott a város erre a célra.

■ Villamos energia beszerzését célzó közbeszerzési eljárás lefolytatása érdekében vállalkozási szerződést köt az önkormányzat a Sourcing Hungary Kft-vel. A cég ajánlatában az energia költségek csökkentésére nemzetközileg népszerű modellt kínál, mely során gesztori rendszerben csoportos közbeszerzés lebonyolítását vállalják, a csatlakozók számára kedvezőbb energiapiaci pozíció érdekében. A testület arról is dön-

tött, hogy szindikátusi szerződést köt a Sourcing Hungary Kft. által szervezett Magyar Energia Beszerzési Közösség keretében megvalósuló villamos energia beszerzés feladatainak összehangolása, a beszerzés lebonyolítása érdekében.

■ Új rendeletet fogadtak el az önkormányzati vagyonról és a vagyongazdálkodás szabályairól. A testület ez évben, korábban elfogadott vagyonrendeletével kapcsolatban a megyei kormányhivatal törvényességi felhívással élt, amit a testület elfogadott. Ennek figyelembe vételével készült el az új vagyonrendelet.

## Kistűzoltók a Dunán

**Több évnyi hosszán tartó szünet után újra táborozhattak a tolnai ifjúsági önkéntes tűzoltók. Egy egész hétvégét töltötték a tolnai Duna-parton, Tolna Város Önkéntes Tűzoltó Egyesületének szervezésében.**

A holtági sátorozás alkalmával a fiatalokat nem űzte el az unalom a tó partjáról, hiszen volt alkalmuk horgászni, sportolni és természetesen szakmai foglalkozásokon is részt venni. Többek között kismo-

torfecskendő-szerelést is gyakorolhattak, helytörténeti előadást hallgathattak meg, alpintechnikai bemutatón próbálhatták ki magukat, melyet Lesták Zsolt az Egyesület tagja, valamint a Paksi Atomerőmű tűzoltója biztosított. A fiatal önkéntesek teljesen megérdemelten vehettek részt ezen a rendezvényen, miután június 1-én kategóriájukban 2. helyezést értek el a megyei katasztrófavédelmi versenyen, Dombóváron. A hétvége programjait az Egyesület vezetőségének tagjai Freund György, Bazsonyi József, Horváth József valamint Nagy Zoltán szervezte és bonyolította le. A több napos rendezvényt támogatta: Tolna Város Önkormányzata, Thelena Kft., Tolna Város Polgárőrsége, Meksz János, Barina József, Kis Antal. Mind a szervezők, mind a résztvevők nagy sikernek értékelték a táborozást és biztosak benne, hogy hosszú idő után nem utoljára került megszervezésre az tábor. **NZ**



## GÓLYA-HÍREK

**Van tolnai gólyaszaporulat! – adhatjuk örömmel hírül a tolnai természetbarátoknak. Két fiatal gólyánk ugyan két éve itt lakik már – tavaly fészeképítésbe is kezdtek –, de közben meggon-dolták magukat – valószínűleg a tojót még nem volt ivarérett – így a fészken való kotlás és a költés elmaradt. Nem úgy, mint az idén, amikor már tavasszal látszott a gólyaházaspáron, hogy komoly a szándékuk: az idei évet már nem hagyják ki. Nem is hagyták!**



A Lehel utcai sportcsarnok bejáratához közeli villanyoszlopon rendbe rakott öreg gólyafészkekben az idén két kis gólyafióka kelt ki valamikor május közepén, hogy e sorok írásakor, július utolsó napjaiban már nagyra növe egyensúlyozzanak a fészkek szélén. Minden nap meglessem őket, várva a napot, hogy kirepüljenek, kicsit izgulva értük, hogyha csak augusztus első napjaiban hagyják el a fészket, vajon lesz-e elég idejük begyakorolni a biztos repülés tudományát, mivel innen számított két héten belül már nem a szomszéd házra, hanem a Földközitengeren kell átrepülniük. De a természet ereje csodálatos, és bízom benne, hogy ők csak mosolyognak (de legalábbis legyintve kelepelnék) az én aggályaimon, jól tudva, hogy az ő biológiai órájuk pontosabban jár a Kölni Atomóránál, amit nem kell programozni, mert pont akkor üt, amikor eljön az ideje.

Hogy miért ez a nagy lelkesedés a két kiscigolya felett? Mert

Tolnáról több éve már eltűntek (de mondhatjuk így is: kipusztultak) a gólyák. Mőzson ugyan a téesz majar kazánházának a kéményén folyamatosan költ egy pár, de mi ez ahhoz képest, amikor még 20-30 pár gólya is költött városunkban. Hogy helyettük ott vannak a hatyttyúk a Dunán? Igen, időként őket is megcsodáljuk, de a róluk szóló hírek nem sokkal többet mondanak itt Tolnán, mint amikor azt mondja be a rádió, hogy „a budapesti állatkertben újabb zebracsikó született”. A gólyák viszont a mi gólyáink, gólya elődeik már a mi ükszüleinknek is kelepelték itt, egészem a „török gyerek elvágta, magyar gyerek gyógyítja” múltig. Vagy még annál is régebbi időkgig visszanzve békát, szöcskét, pocokot hordva rendes munkanapokon, néha azonban – és a Lehel utcai fiatalasszonyok most figyeljenek – egy-egy kisgyermeket is be-beejtve olykor a kéményen... **ká**

# Felkészültek az iskolakezdésre

Mint minden évben, idén nyáron is rendbetette a város a gyermekintézményeket. Az óvodák, iskolák csoportszobáiban, osztálytermeiben, folyosóin, vízblokkjaiban elvégezték a legszükségesebb munkákat.

Amint Bogdán Sándor, a polgármesteri hivatal pénzügyi osztályvezetője lapunknak elmondta, a meszelés, tisztító meszelés, felületkaparás, lábazatjavítás és mázolás, folyosói szekrények festése, ajtójavítás és festés költsége összesen bruttó 2 millió 826 ezer forintot tett ki. Az iskolákban lapzártakor (augusztus 5.) már befejező-

dött a felújítás, az ovikban a tervezett határidő: augusztus 15. A gyerekek így várhatóan tiszta, megszépült helyiségekben kezdenek meg a szorgalmi évet.



## BŐVÜL A PITYPANG ÓVODA

Július 19-én aláírta az önkormányzat a Pitypang Óvoda fejlesztéséről szóló szerződést. A csoportszoba-bővítést jelentő beruházás támogatója a MAG Zrt.

## 20 éves a tolnai katolikus templom

# TOLNAI BÚCSÚ

2013. AUGUSZTUS 10.

- 9.00** **Zarándokok fogadása, regisztráció**  
Helyszín: plébániaudvar
- 10.00** **Monostori Viktória ikonkiállítás**  
Helyszín: városi könyvtár  
Megnyitja: *Ravasz Csaba* plébános,  
*dr. Nagy Márta* bizantinológus  
Közreműködnek a Fusz János Zeneiskola növendékei:  
*Beck Andre* fuvolán, *Link Réka Anna* zongorán  
Verset mond: *Fejzsés Andrea*
- 11.30** **Előadás az ikonfestésről**  
A városi könyvtár helytörténeti vetélkedőjének eredményhirdetése  
Előadó: *dr. Nagy Márta* bizantinológus  
Helyszín: katolikus templom
- Gyermekjátsszó**  
Helyszín: Szent Mór Katolikus iskola
- 12.30** Ebéd a katolikus iskola ebédlőjében
- 14.00** **Tolna nevezetességei:** városnéző séta a Hősök teréig szakvezetéssel az épített és a szakrális emlékek nyomában.  
Vezető: *Lajtai Zoltán*, *Práger Mária*
- 15.30** **Mária-ábrázolások a keleti liturgiában**  
Előadó: *Bodogán László* görögkatolikus pap  
Helyszín: katolikus templom
- Mesedélután gyermekeknek** a városi könyvtárban
- 16.30** **Ünnepi hangverseny a Mözsi Bartók Béla Női Kar közreműködésével** a katolikus templomban
- 17.30** **Ünnepi szentmise a 240 éves templomban**  
Közreműködik: *Pió atya* (Morvai Imre, volt tolnai káplán aranymiséis pap), *Ravasz Csaba* plébános

**Kísérő programok:** *árusok (kézműves, mézesbábos, kegytárgyas, karitászos, könyves), ugrálóvár*

## MEGHÍVÓ



# Ünnepel a németiség

2013. AUGUSZTUS 31.

## A Tolna megyei németek napja, 19. Tolnai német nemzetiségi nap, A Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör megalakulásának 25. évfordulója

- Helyszín:** Tolnai római katolikus templom  
Tolna Bezerédj Pál Szabadidő Központ (Lovarda)
- Kezdés:** 2013. augusztus 31-én
- 11.00-tól** Német nyelvű mise a tolnai Római Katolikus Templomban
- Misézik:** Schindler Mátyás bajai plébános
- A misén énekelnek:**
- Tatabánya-Alsógalla-i Német Nemzetiségi Dalkör
  - Ludwig Hollos Kórus
  - Szekszárdi Mondschein Német Nemzetiségi Kórus
  - Mözsi Német Nemzetiségi Kórus
  - Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör Kórusa
- 12.00-13.00** Ebéd a misén közreműködő kórusoknak, a Bezerédj Pál Szabadidő Központban
- 13.30-14.30** Városnézés
- 14.40-kor** Indulás a Penny parkolóba
- 15.00-kor** Felvonulás indul a Lovardába, közben menettánc, majd a Polgármesteri Hivatal előtti téren körtánc
- 15.30-tól** Ünnepélyes megnyitó  
Himnuszok: Magyar Himnusz  
Magyarországi Németek Himnusza

### A megjelenteket köszönti:

Tolna Város Német nemzetiségi Önkormányzata nevében Hoós Ernő elnök. Ünnepi beszédet mond dr. Józán-Jling Mihály, a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke és dr. Puskás Imre, a Tolna megyei közgyűlés elnöke. A rendezvényt megnyitja: dr. Sümegi Zoltán polgármester

**Fellépők:**

- Békásmegyer Ludwig Hollos Kórus
- Tatabánya-Alsógallai Német Nemzetiségi Dalkör és Tánccsoport
- Szekszárdi Mondschein Kórus
- Pusztavámi Német Nemzetiségi Tánccsoport
- Mözsi Német Nemzetiségi Kórus
- Tatabánya-Alsógallai Német Nemzetiségi Ifjúsági Tánccsoport
- Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör Kórusa
- Németkéri Német Nemzetiségi Tánccsoport
- Dunaszentmiklósi Lausbuben zenekar

**20.00-tól**

A műsort követően lehetőség lesz a 25 éves jubileumát ünneplő Baráti Kör köszöntésére, majd vendégül látjuk a fellépő csoportokat és meghívott vendégeinket.

**21.00-tól**

Meglepetés  
Svábbál: Dunaszentmiklósi Lausbuben zenekar

# Gaz Emberek Klubja



Kajtár Éva kertje

**A** klub a téli hónapokban is igyekezett tartalmas időtöltést kínálni a tagoknak és az érdeklődőknek. Klubunk vezetője Merczel György által összeállított bemutatón keresztül ismerkedtünk a világ több pontjának kertépítészetével. Japán, angol, francia kertekkel. Amerika sivatagos tájainak kertjeivel. Majd az előző év során összegyűjtögetett virágmagok cseréberéje folyt lázasan. Aztán a hosszúra nyúlt téli hónapok után végre beköszöntött a tavasz, amit türelmetlenül vártunk.

Már mindannyian nagyon kíváncsiak voltunk, hogy az ősszel földbe került hagymákból és gumókból mi is bújik elő. A hóvirágokat és téltemetőt követően kék, lila szirmaikat bontogatták a törpe íriszek. Majd a nárciszok, a tulipánok és a jácintok virágözönnel köszönték meg a szép verőfényes napsugárakat a természetnek. A jó idő beköszöntével csapatunknak első szabadtéri útja a Mező és Kinizsi utcába vezetett. Dózsa Istvánéknál megnéztük a majd 10 éve alakított, szépített kertet. Majd Kajtárék kövekkel, és sziklával borított kertjét csodáltuk meg. Természetesen május közepén nem hagyhatuk ki a Merczel-kertet sem – hiszen már tudjuk – ilyenkor pompázik a több száz írisz. Aki nem járt a kertben az esetleg még nem tudja, hogy nemcsak íriszeket lehet találni itt, hanem sok székerti növényt. Fákat, bokrokat, cserjéket és az íriszek mellett sok-sok virágot. Harmonikusan kialakított ágyások

között tavacszkákat, sziklakerteket. Mivel Merczel György mellett Pirgi Ferenc klubtagunk is gyűjti az íriszeket ezért hozzá is ellátogattunk, hogy lássuk a szivárvány színében tarkálló kisebb nagyobb virágokat. Nagy nehezen végre beköszöntött a nyár és klubunk folytatja a város szebbnél szebb, érdekes olykor különleges kertjeinek nézegetését. Júniusban a Damjanich utca néhány kertjét láthattuk. Mindegyik kert egy-egy gyöngyszem. Júliusban A Kodály és Alkotmány utcában jártunk, ami szintén kellemes perceket okozott a tagságnak. Nem hagyhattuk ki Szeri János klubtagunk dekoratív kertjét sem. A kertek tulajdonosai mindenhol nagy szeretettel fogadtak bennünket. Köszönjük nekik a sok szép élményt, hasznos tanácsot és ötletet. Reméljük az időjárás kegyes lesz csapatunkhoz a nyár és az őszy folyamán, és alkalmunk nyílik minél több kertet megnézni, ezzel is gyarapítva ismereteinket, tudásunkat.



Szeri Jánosék szép ösvényei

## SAJTÓKÖZLEMÉNY

### Hőségriadó meghosszabbítás

Dr. Paller Judit mb. országos tisztifőorvos az Országos Meteorológiai Szolgálattól kapott előrejelzések alapján és az Országos Környezet-egészségügyi Intézet szakmai javaslatát figyelembe véve a jelenleg érvényben lévő III. fokú hőségriasztást 2013. augusztus 9-én 24 óráig meghosszabbította. A hőségriasztás meghosszabbítására a tartósan igen magas hőmérséklettel együtt járó, megnövekedett egészségügyi kockázatok miatt van szükség.

A hőségriasztásról a Tolna Megyei Kormányhivatal Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve értesítette Tolna megye valamennyi aktív fekvőbeteg ellátást nyújtó intézetét és az Országos Mentőszolgálatot. Az egészségügyi ellátórendszer többi résztvevője a Járási Hivatal Járási Népegészségügyi Intézetein keresztül kapott tájékoztatást. A hőségriasztással kapcsolatos tudnivalókról és teendőkről részletesen a mellékelt dokumentum alapján tájékozódhat a lakosság.

## A LEGGYAKORIBB INTÉZKEDÉSEK HŐHULLÁMOK IDEJÉN EURÓPA NÉHÁNY ORSZÁGÁBAN

Intézkedések	Gyakoriság	Megjegyzések
Média közlemények (TV, rádió)	+++	Általános tanácsok a lakosság részére
Web oldal és hírlevél	+++	Korlátozott elérhetőség, szakemberek részére
Szórólapok	++	Általános és specifikus tanácsok (ápolási otthonok személyzetének). Általában nyár elején terjesztik olyan helyeken, ahol az érzékeny lakossági csoport megfordul
Telefonos segítségnyújtás	++	E célra működtetett vonal egyéb zöld vonalon hőséggel kapcsolatos tanácsok is
<b>Légkondicionált helyiségek megnyitása</b>	++	<b>Az érzékeny csoportok nem vagy korlátozottan veszik igénybe!</b>
Kórházi sürgősségi/mentő szolgálat figyelmeztetése	+	Az ellátás javítása és –extra személyzet beállítása céljából
Érzékeny csoportok gyakoribb látogatása otthonukban	+	Fontos, de költséges, kell előzetesen el kell készíteni az érzékeny lakosok listáját. A látogatók önkéntesek vagy szociális munkások.
Az érzékeny csoportok időleges átszállítása hűthető helyre	+	Előzetes névsor az érzékenyekről, akiket előzőleg tájékoztatnak, otthonukban felkeresnek és kitelepítenek szükség esetén. (A terv Milánóban készült el egyedül!)
Hajléktalanokkal való törődés	+	Magas kockázati csoport – kevés városban törődnek velük
Elektromos művek felfüggesztik a nem fizetők kikapcsolását	+++	Ott fontos, ahol elterjedt a légkondicionáló használat.
Vízművek felfüggesztik a nem fizetők kikapcsolását	+	
Ventillátor osztás	++	A ventilátorok akkor hatékonyak, ha 37 °C-nál hűvösebb levegőt keringetnek



# 2013. AUGUSZTUS 17-18.

## Duna-part

### 2013. AUGUSZTUS 17. (szombat)

9.00 Elszármazottak találkozója,  
regisztráció a Polgármesteri Hivatalban

10.00 „OLLÉ, HALLÉ..” Halászléfőző verseny a Duna-parton

11.00 Erős ember bemutató, járási csapatok vetélkedése

Gyermekcsalogató

14.00-17.00-ig: Játsszóház a paksi Ökocsiga és a  
tolnai Kis Kézműves Tanoda közreműködésével

16.00 Bárka-nyitogató: Dr. Sümegi Zoltán polgármester megnyitójá

Folklor műsor:

vendégeink Erdélyből a sepsiszentgyörgyi Kónya Ádám  
Művelődési Ház művészeti csoportjai  
(Fenyőcske Ifjúsági néptáncgyűftes, Tekerő népi zenekar)

18.00 Kiss Albert fotográfus „Keresztút” című  
(az Axel Springer 2010 fotópályázatának díjnyertes sorozata)  
kiállítása a Tolnai Galériában

20.00 Sztárfellépő: **April Project**  
televíziós tehetségkutató döntős táncosai

21.30 Zenél: Fészter Band, Másképp zenekar



**Esőhelyszín:** Bezerédj Pál Szabadidőközpont

A programváltoztatás jogát fenntartjuk!

Bezerédj Pál  
Szabadidőközpont és Könyvtár



### 2013. AUGUSZTUS 18. (vasárnap)

Gyermekcsalogató:  
14.00-17.00-ig: Mocorgó játszóház

15.00 Hórihorgas Hujákolók Társulat „Hujákolók” című  
gólyalábas-óriásbábos előadása

18.00 Sztárvendég: **Irigy Hónaljmirigy**

20.00 Dj Pike a Lemezlovarda zenefelelőse

KIEGÉSZÍTŐ PROGRAMOK:  
Büfé, vásár, arcfestés, csillámtetoválás,  
kézműves foglalkozások, fa körhinta, trambulín



## Tájékoztató Társas Vállalkozások részére

Az elmúlt időszakban számos társas vállalkozás számára gondot okozott a kötelező agrárkamari tagság és a kereskedelmi kamari regisztráció értelmezése, ezért az alábbiakban szeretnénk tájékoztatni a Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamaráról szóló 2012. évi CXXVI. törvényben foglaltak helyes alkalmazásáról.

A törvény 2. sz. melléklete határozza meg azokat a fő TEÁOR kódokat, mely szerint eldönthető az agrárkamari tagság. Ez alapján csak azon társas vállalkozások számára kötelező az agrárkamari tagság, akiknek fő TEÁOR kódjuk szerepel a hivatkozott törvény 2. sz. mellékletében. Amennyiben a vállalkozás fő tevékenysége nem szerepel a 2. sz. mellékletben, abban az esetben a kereskedelmi kamari regisztráció kötelező, melynek összege 5.000,- Ft/év. Ez a meghatározás független minden más regisztrációs kötelezettségtől (pl. Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal nyilvántartása), a tagsági besorolás kizárólag a kamari törvény 2. sz. melléklete alapján történik.

Ezúton tájékoztatjuk Önt/Önöket arról, hogyha tevékenységüket tekintve (lásd. csatolt melléklet) nem tartoznak a Nemzeti Agrárgazdasági Kamarai hatáskörbe, akkor az alábbiak szerint kell eljárniuk, hogy töröljék az agrárkamari tagsági nyilvántartásukat.

Fel kell menni a <http://www.bevallask.hu> weboldalra (ez az agrárkamara oldala). Rá kell kattintani az üzenetküldés menüre, majd a kategória választásánál a „Regisztráció törlése, mentesülés” kategóriát kell kiválasztani. Ezt követően az oldal alján pirossal megjelenő „Továbblépek az üzenet megírásához” szövegre kattintva a bejövő ablakon megjelenő mezőket értelemszerűen ki kell tölteni (kamari nyilvántartási szám – levélben közlök –, a cég e-mail címe), majd az üzenet: Tisztelt Nemzeti Agrárgazdasági Kamara! Cégünk fő tevékenységi köre \_\_\_\_\_, TEÁOR száma \_\_\_\_\_. E tevékenység nem tartozik az agrárkamari törvény hatálya alá, ezért kérjük nyilvántartásba vételünk törlését.”

Cégnév

Üzenet küldése.

## 2. melléklet a 2012. évi CXXVI. törvényhez

Az agrárkamara tagjai a tevékenységek egységes ágazati osztályozás rendjének (TEÁOR) jegyzéke alapján:

0111 Gabonaféle (kivéve: rizs), hüvelyes növény, olajos mag termesztése	1041 Olaj gyártása
0112 Rizstermesztés	1042 Margarin gyártása
0113 Zöldségféle, dinnye, gyökér-, gumós növény termesztése	1051 Tejtermék gyártása
0114 Cukornádtermesztés	1052 Jégkrém gyártása
0115 Dohánytermesztés	1061 Malomipari termék gyártása
0116 Rostnövénytermesztés	1062 Keményítő, keményítőtermék gyártása
0119 Egyéb, nem évelő növény termesztése	1071 Kenyér; friss pékárú gyártása
0121 Szőlőtermesztés	1072 Tartósított lisztes árú gyártása
0122 Trópusi gyümölcs termesztése	1073 Tésztafélek gyártása
0123 Citrusféle termesztése	1081 Cukorgyártás
0124 Almatermésű csonthéjas termesztése	1082 Édesség gyártása
0125 Egyéb gyümölcs, héjas termésű termesztése	1083 Tea, kávé feldolgozása
0126 Olajtartalmú gyümölcs termesztése	1084 Fűszer, ételízesítő gyártása
0127 Italgyártási növény termesztése	1085 Készétel gyártása
0128 Fűszer-, aroma-, narkotikus-, gyógynövény termesztése	1086 Homogenizált, diétás étel gyártása
0129 Egyéb évelő növény termesztése	1089 M.n.s. egyéb élelmiszer gyártása
0130 Növényi szaporítóanyag termesztése	1091 Haszonállat-eledel gyártása
0141 Tejhasznú szarvasmarha tenyésztése	1092 Hobbállat-eledel gyártása
0142 Egyéb szarvasmarha tenyésztése	1101 Desztillált szeszes ital gyártása
0143 Ló, lóféle tenyésztése	1102 Szőlőbor termelése
0145 Juh, kecske tenyésztése	1103 Gyümölcsbor termelése
0146 Sertésenyésztés	1104 Egyéb nem desztillált, erjesztett ital gyártása
0147 Baromfitenyésztés	1105 Sörgyártás
0149 Egyéb állat tenyésztése	1106 Malátagyártás
0150 Vegyes gazdálkodás	1107 Dóltóital, ásványvíz gyártása
0161 Növénytermesztési szolgáltatás	1200 Dohánytermék gyártása
0162 Állattenyésztési szolgáltatás	2015 Műtrágya, nitrogénvegyület gyártása
0163 Betakarítást követő szolgáltatás	2020 Mezőgazdasági vegyi termék gyártása
0164 Vetési célú magfeldolgozás	2120 Gyógyszerkészítmény gyártása
0170 Vadgazdálkodás, vadgazdálkodási szolgáltatás	2830 Mezőgazdasági, erdészeti gép gyártása
0210 Erdészeti, egyéb erdőgazdálkodási tevékenység	4611 Mezőgazdasági termék ügynöki nagykereskedelme
0220 Fakitermelés	4621 Gabona, dohány, vetőmag, takarmány nagykereskedelme
0230 Vadon termő egyéb erdei termék gyűjtése	4622 Disznóvagy nagykereskedelme
0240 Erdészeti szolgáltatás	4623 Élőállat nagykereskedelme
0311 Tengeri halászat	4631 Zöldség-gyümölcs nagykereskedelme
0312 Édesvízi halászat	4632 Hús, húskészítmény nagykereskedelme
0321 Baromfi-hal-gazdálkodás	4633 Tejtermék, tojás, zsiradék nagykereskedelme
0322 Édesvízi-hal-gazdálkodás	4635 Dohányárú nagykereskedelme
1011 Húsfeldolgozás, -tartósítás	4661 Mezőgazdasági gép, berendezés nagykereskedelme
1012 Baromfi-hús feldolgozása, tartósítása	4776 Disznóvagy, vetőmag, műtrágya, hobbállat-eledel kiskereskedelme
1013 Hús-, baromfi-hús-készítmény gyártása	7500 Állat-egészségügyi ellátás
1020 Halfeldolgozás, -tartósítás	7731 Mezőgazdasági gép kölcsönzése
1031 Burgonya feldolgozás, -tartósítás	8130 Zöldterület-kezelés
1032 Gyümölcs-, zöldségféle gyártása	9104 Növény-, állatker, természetvédelmi terület működtetése
1039 Egyéb gyümölcs-, zöldségfeldolgozás, -tartósítás	

Emlékezés – HÍDJÁ-PUSZTA – 2013. július 29.

## Kerékpáros túrát szervezett a TOVÁBB Bezerédj Pál síremlékéhez

**Hagyományos kerékpártúrával kereste fel a Bezerédj Pál nevét viselő szabadidőközpont, a TOVÁBB Szabadidős Társaság csapata és néhány vendég is – ragyogó kiránduló időben megrendezett túra alkalmával – a Bezerédj emlékhelyet Hídjapusztán, melyet sikerült az idén Péter Pál napjára időzíteni.**

A megemlékezés részeként a 20 fős túrázó csapat meghallgathatta Steinbach Ferenc – „Gyuszi bácsi”

– szokásos, nagyon érdekes előadását Bezerédj Pál életének egy korszakáról (most a kitüntetések átadása/átvétele körüli anomáliák tükrében).

A bringázás fátalalmait kipihelve a Holt-Sárvíz partján szalonnasütéssel, a szép horgászto – természetvédelmi terület – bejárásával készültek a „hátszeles” visszaútra Tolnára.

A program további képei az egyesület honlapján tekinthetők meg: [www.tovabb.hu](http://www.tovabb.hu) -pj-



Zafir CSEK  
Családi Erőforrás Központ

ÚJ SZÉCHENYI TERV

### A Zafir Alapítvány aktuális programjai, szolgáltatásai:

Induló tréningünk	1. Önismeret, társismeret	Szeptember 7. Érdeklődni munkaidőben a 06/20-3158626 telefonszámon
Tanácsadó keddek 17-20 óráig	<b>Lelki Konfliktuskezelési Fejlesztő foglalkozás</b> speciális nevelési igényű gyermekek és családjuk számára <b>Szociális Családi kassza</b> <b>Jogi Munkavállalási</b>	augusztus 27., szeptember 10., 17. augusztus 27., szeptember 10. augusztus 27., szeptember 10. szeptember 3. szeptember 3. szeptember 17. augusztus 27., szeptember 17.
Programok	<b>Családi Est</b> Téma: <b>BOLDOGSÁG ÉS JÓL-LÉT</b> Vendég: Dr. Füzési Györgyi pszichológus, az Identity pszichológiai társaságátalkotója <b>Kézműves alkotóklub</b> Téma: Ceruzatartók készítése <b>Identity klub Szülőklub</b>	szeptember 4. 18-20 óra szeptember 6. 16-18 óra augusztus 21. 17-19 óra augusztus 29. 10-12 óra
Szívességbank: Várunk további felajánlásokat, igényeket!	<b>Felajánlott szolgáltatások:</b> Gyermekfelügyelet, sütemények sütése, bevásárlás, gyermek kísérése buszon, ezermester gépekkel, villanyszereles munkák, közös családi időtöltés időseknek, internet hozzáférés biztosítása.	<b>Igényelt szolgáltatások:</b> Vasalás, kerékpár szervizelés, gyermekfelügyelet, vállalkozás szellemű nagymama keresetük.

**Minden programunk ingyenes. Érdeklődni, jelentkezni: 20/315-86-26; [zafir.csek@gmail.com](mailto:zafir.csek@gmail.com); Tolna, Bercsényi u. 31.**

TÁMOP 5.5.1.B-11/2-2011-0133  
„A Családi Élet Kultúrájának Fejlesztése Tolna Városban és vonzáskörzetében”  
7130 Tolna, Bercsényi u. 31. • Mobil: 30/695-3138  
E-mail: [zafir@tolna.net](mailto:zafir@tolna.net)  
[www.zafiralapitvany.hu](http://www.zafiralapitvany.hu) • [www.ujszechenyierv.gov.hu](http://www.ujszechenyierv.gov.hu)

MAGYARORSZÁG MEGÚJUL  
A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

# Bezerédj Pál

Szabadidőközpont és Könyvtár

## AUGUSZTUSI PROGRAMJAI

### AUGUSZTUSI PROGRAMOK:

• **Augusztus 14.** (kedd) 9.00-17.00-ig: **VÉRADÁS** a Tolnai Galériában.

• **Augusztus 17-18.** (szombat, vasárnap) **BÁRKA FESZTIVÁL** a Duna-parton.

**Augusztus 20.** (hétfő) 16.00 óra:  
Államalapító Szent István király  
tisztelőre rendezett

## VÁROSI ÜNNEPSÉG

**16.00 Aratófelvonulás** a Tolnai Nyugdíjas Szabadidő Klub szervezésében. Gyülekező a Civilháznál (Penny parkoló)

**16.30 Kenyér-szentelés** a római katolikus templomban

**17.30 Ünnepi beszéd** a Szent István parkban

**17.50 Koszorúzás és ünnepélyes kenyérszégés**

• **Augusztus 31.** (szombat): **Német Nemzetiségi Nap** a Bezerédj Pál Szabadidőközpontban

### SZEPTEMBERI ELŐZETES:

• **Szeptember 6-8.** (péntek-vasárnap): **III. Fotós Vikend Tolnán** – avagy Duna-parti fotó parti

• **Szeptember 13.** (péntek): 17:00 Kovács Valéria festőművész „**Kapuk, átjárók**” című önálló kiállítása a Tolnai Galériában

• **Szeptember 27.** „**Mesepéntek**” – a magyar népmese napja alkalmából. Helyszín: Hősök tere. Esőhelyszín: Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár

### SPORTPROGRAMOK:

Augusztus 26-30.

### NYÁRI LABDÁS JÁTSZÓHÉT

Egyesületek, szabadidős társaságok, sportcsoportok edzésidőpontjai (részletes terembeosztás) a [www.bpszk.eoldal.hu](http://www.bpszk.eoldal.hu) honlapon tekinthetők meg a Sportcsarnok menüpont, csarnokbeosztás címszó alatt.

A sportfoglalkozásokkal kapcsolatban érdeklődni lehet Farkas Zsuzsanna sportszervezőnél az 540-035-ös telefonszámon.

A konditermet a látogatók – a Házirend és a Konditermi szabályzat betartása mellett – saját felelősségükre használhatják.

A Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár és annak minden tagintézményének részletes programja megtalálható a <http://www.bpszk.eoldal.hu>, valamint a [www.tolna.hu](http://www.tolna.hu) internetes oldalakon.

## A BEZERÉDJ PÁL SZABADIDŐKÖZPONT ÉS KÖNYVTÁR

# NYÁRI LABDÁS JÁTSZÓHÉT

hirdet 7-11 éves gyermekek számára.

**Időpont: 2013. augusztus 26-30.**

Táborozási forma: napközis sporttábor, naponta 9-15.30-ig.

### A tábor célja:

- egészséges életmódra nevelés, az egészség megőrzésére alkalmas, közkedvelt – főleg labdás – sportágak, mozgásformák megismertetése és megszerettetése (röplabda, kosárlabda, kézilabda, labdarúgás, asztalitenisz, tollaslabda, játékos-labdás ügyességfejlesztés, kerékpározás, testnevelési játékok).
- a szabadidő értelmes és hasznos eltöltése különböző kézműves foglalkozások segítségével a nyári szünet végén, kicsit ráhangolódva a tanévkezdesre.



Érdeklődni lehet a részletekről az 540-035-ös telefonszámon  
Farkas Zsuzsanna sportszervezőnél.

## A BEZERÉDJ PÁL SZABADIDŐKÖZPONT ÉS KÖNYVTÁR

# HALÁSZLÉFŐZŐ VERSENYT

hirdet

A verseny a **BÁRKA FESZTIVÁL** keretén belül, **augusztus 17-én** (szombaton), 10.00 órakor kerül megrendezésre a Duna-parton. Jelentkezés: 06 30/5013 214 (12-16 óráig).

**Határidő: augusztus 10.**

A főzéshez szükséges eszközökről és kiegészítőkről (alapanyagok, edények, sátor, asztal, szék stb.) gondoskodnak.

Az elkészült ételeket szakmai zsűri értékeli, a verseny első három helyezettje díjazásban részesül!



K  
I  
S  
S  
A  
L  
B  
E  
R  
T

KERESZTÚT  
KERESZTÚT



FOTÓKA  
[www.fotoka.hu](http://www.fotoka.hu)

Tolnai Galéria 2013.aug.17. szombat 18 óra  
közreműködik: Pámerné Tóth Veronika népdalénekes

# A KISKÉP TITKA

## Leibhardt Misi bácsi emlékének

**H**ogy hol van Tolna és Fácánkert határa? Erre a kérdésre minden helybéli kapásból tudja a választ: hát a Kisképnél! Ott ahol az út mellett balról véget érnek a tolnai szőlők, jobbról pedig két dűlőt is indul, egyik a volt szeméttelpir irányába, a Homokhegy felé, a másik pedig az egykori szeszgyárhoz, be a pusztába. Északról egy kis akácerdő szorol az itt összefutó utak szögletébe, tőle a 6-os út felé jelölve ki a tolnai határ szélét. De mit is jelent ez a szó, hogy Kiskép? Vajon honnan kapta e hely ezt a nevet?

Erre is van még válasz – ezt még sok idős fácánkerti és tolnai ember tudja –, miszerint a fent említett erdőcske csücskében, az utak találkozásánál, egy emlékmű állt valaha, egy téglából épült egyszemélyes kis „kápolnácska”, vagy hogy pontosabban körülírjuk, egy rács-csal lezárt szoborfülke, amelyen belül azonban nem szobor, hanem egy vaslemezre festett kép volt található. „Pildstikkl”, vagyis képecske, hallottam még öreganyám korosztályától, tolnai sváb dialektusban, amit gyakran emlegettek helymeghatározás céljából, viszonyítva a dolgokat a Kisképen inneni, vagy azon túl levőknek. Arra a kérdésre azonban, hogy mit, vagy kit ábrázolt a kép, s főleg, hogy kik és miért állították, sokáig úgy tűnt, már nem találók emlékezőt. A legtöbb, amit megtudtam, hogy a romos fülke az 1970-es évek végén még állt, ahogy arra is volt tanú, hogy a



Misi bácsi, fején az elmaradhatatlan hajóssapkával

téglagyűjtő szorgos kezeknek, akik építőanyagát elhordták, az itt randalírozó orosz katonák adták meg a kezdő lökést. Mára már csak a talapzataból maradt valami, bozóttal és embermagasságú gazzal körülveve, vagyis jobbra csak az emléke él, az is csak a nép száján, a fenti helymeghatározást szolgálva. Így hát aztán nem kis örömmel nyugtáztuk többen, hogy a fácánkerti önkormányzat, faluszépítő tervei közt ennek a felújítását is terve vette, amihez a lakosság segítségét kérte. A helyi önkormányzat lapjában a Fácánkerti Kisbíró-ban jelent meg erről egy felhívás, olyan emlékezőket keresve, akik hitelt érdemlő módon tudnak adatokkal szolgálni a volt emlékmű külleméről, vagy tudnak valami annak alapítása idejéről, illetve körülményeiről. A felhívás e sorok írójához is eljutott. Arra azonban, hogy e fácánkerti rejtélyt innen Tolnáról majd mi fogjuk megoldani, ekkor még senki sem gondolt. A véletlen azonban a segítségünkre sietett. Történt ugyanis egy alkalommal, hogy a tolnai katolikus plébánia Historia Domusának mellékleteit lapozgattam, egy egészen más témájú íráshoz gyűjtve adatokat, amikor az alábbi szerény, egysoros kis bejegyzésre lettem figyelmes, az 1947-es év eseményei közt. „Az ősz folyamán megáldották a fácánkerti úton lévő Mária szobrot, amit Leibhardt Mihály adományozott.” Mivel pedig

a Leibhardt családnév nem túl gyakori Tolnán, az első adandó alaklommal meg is kérdeztem a Festetich utca 117 szám alatt lakó, akkor 90 éves Leibhardt Misi bácsit, hogy családjának van-e köze a fenti plébániai bejegyzéshez.

– Igen, van – bólintott Misi bácsi. – A felajánlást az apám tette, méghozzá az anyám ösztökélésére. Nekünk ugyanis a földjeink egy jelentős része Simon-majorban (ma Fácánkert falu része, szerz.) volt, ahová igyekezvén, lovas kocsinkkal, nap nap után elmentünk a Kiskép előtt, ami a háború után igen romos állapotba került. Anyám pedig jámbor és vallásos asszony lévén nem tudta elnézni ezt a pusztulást. Így a kis emlékművet kívülről, belülről felújítottuk.

– Ha már ilyen pontosan emlékszik a dolgokra, akkor talán arra is tudja a választ, hogy mit rejtett magába ez az emlékmű? Valóban Szűz

Mária szobra állt a fülkében?

– Nem – mondta határozottan Misi bácsi. – A krónikás itt téved (ennek azóta utána jártunk: a Historia Domus mellékletét, Fricsy Ádám, akkori tolnai káplán szóbeli közlésekre alapozva, jó húsz évvel a felújítás után írta) mert a szoborfülkében egy juhász portréja volt vaslemezre festve, csücsös juhász kalapban, pitykés dolmányban, pásztorbottal a kezében, juhaitól körülveve. És azt is meg tudom mondani, hogy miért.

– Hát erre vagyunk a legkiváncsiabbak.

– Ez a hely községi legelő volt akkoriban, méghozzá hatalmas területen, amit akkor még nem szelt ketté a 6-os út, és ami a volt laktanya – a mai gimnázium – területét is magába foglalta, a szélső házaktól kezdve, a teljes Rajcsúrral. Itt legeltetett a szóban forgó juhász, aki egy nyári napon nagy bajba került. Hirtelen csapott le rá a nyári vihar, ami ráadásul nagy forgószéllel érkezett. A régiek emlékezete szerint birkáinak egy részével együtt kapt a tornádó a pásztor, aki nem élte túl ezt a légi kalandot. Itt bekövetkezett halála emlékére emelték hozzátartozói a kis emlékművet, valamikor az én nagyszüleim idejében.

Eddig a horrorisztikus történet az emlékmű keletkezéséről, amit – bevallom – hittem is meg nem is Misi bácsinak, amit még ő is, az 1800-as években élt nagyszüleitől hallott. Tamás-

kodásomra felkerestem a Meteorológiai Intézet honlapját, ahol feltett kérdésemre, Reisz András meteorológus válaszolt. Válaszában a következőket írta: „Pusztító, helyi tornádók kialakulása hazánkban nem gyakori, de nem is példa nélkül való. Mindenesetre lehetséges. Ehhez sok tényező ritka együttállására van szükség, ami tényleg eseményszámba megy még országos viszonylatban is, de azért előfordul.” És itt felhívta a figyelmünket az interneten tanulmányozható számos meteorológiai szélsőségre, amelyek közt nem egy tornádó is akad. Nem csak leírva, hanem felvételekkel is megerősítve. Van köztük, ami egy egész tavat szippantott fel, de láthatunk több mázsás sírköveket is egy forgószéles szupercella által szétszórta, s mindezt nem a Prérin, hanem itt a Kárpát-medencében.

Misi bácsival folytatott beszélgetésem pont két évvel ezelőtt történt, ami után tájékoztatva az illetékeseket, a fácánkerti önkormányzat is felkereste az akkor 90. évében járó öregurat, attól a nem titkolt szándéktól vezérelten, hogy az ő leírására alapozva indítsák el a helyreállítást. Azóta két év telt el. Írásom ez idő alatt az asztalfiókban várta a Kiskép feltámadását, vagyis hogy egészen pontos legyenek, azt a pályázaton nyerhető forrást, amit az önkormányzat pályázattírói sok-sok hónapja megígényeltek erre. Hogy két év mekkora idő? Az emlékmű bozóttal körülvett alapjának kopott tégláinak nem nagy. Ők békésen vártak, ahogy a mögöttük lévő akácerdő susogó fái sem toporogtak türelmetlenül. Misi bácsinak azonban közben mennie kellett. Már nem érte meg az idei nyarat. A fejeéről sosem hiányzó hajós sapkájával – ő volt az utolsó idős tolnai, aki még ebben járt – felhúzta azt a horgonyt, ami ehhez a kézzelfogható világhoz kötötte. Távolodó alakja így maradt meg bennünk. Hogy azóta már messze jár? Talán még nem annyira, hogy ne kiálthatnánk utána, hogy édesanyja gondoskodó keze munkájának immár meg van a folytatása. Orbán Zsolt fácánkerti polgármester épp mostanában jelentette be, együtt vannak a feltételek, a nyár végén elkezdődhetnek a munkák!

Hogy a halál után miként folytatódik az ember élete? Hiszem, hogy a szerencsésebbjének, aki szerette a munkáját, ugyanúgy, ahogy itt abbahagyta. A juhászok tovább legeltethetnek egy soha ki nem száradó, dús fűvű legelőn, a hajósoknak viszont az úton levés lesz a „megérkezés”, arra a parttalan vízre, ahol mindig kék a tenger és soha sincs ellenszél. Én már így látom őket együtt, abban a véget nem érő láncolatban, amit a kegyelet, vagyis az a tudat kovácsol, hogy az előttünk jártaknak is kijár a tisztelet, ahogy az ima által létezik velük kommunikáció is. Amiért egyszer mi is – ha így éltünk a földön –, szintén hálásak leszünk.

Ezért aztán, ha elkészül az új Kiskép, és Mindenszentek táján erre visz az utam, mindkettőjükre szeretettel gondolva hagyok majd itt egy-egy gyertyát és pár szál virágot. *ká*

## Az Alaptörvény illusztrációi

A Magyar Nemzeti Galéria „Hősök, királyok, szentek” című pazar kiállítása 2012.08.26-án bontásra került. E monstre must-ra részét képezi 16 új historikus festmény, melyek a magyar történelem utolsó 150 esztendejének metszéspontjait ábrázolják. E kiállításon szerepel a Magyarország múltja, jelene és jövője címmel 2011 szeptemberében kiírt országos gyermekrajz pályázat 30 díjazott alkotása is.

Az Alaptörvény megismertetése és népszerűsítése céljából e műveket, s a kapcsolódó kiadványokat vándorkiállítás formájában mutatják be Magyarországon, mielőtt végleges helyükre kerülnek az Országházban.

A kiállítás Szekszárdra is megérkezett, augusztus 6-án a Béla téri régi vármegyeházán nyitotta meg Kerényi Imre miniszterelnöki megbízott, köszöntőbeszédet mondott Tóth Ferenc kormány megbízott. A 16 történelmi témájú festményből és 60 kiváló gyermekrajzból álló, minden megyeszékhelyen egy hónapot állomásozó kiállításnak Szekszárd a tizenkettedik állomáshelye. A festmények letéteményese a Magyar Országgyűlés, a szekszárdi kiállítás gazdája pedig a Tolna Megyei Kormányhivatal.

A festménysorozat szeptember 1-ig lesz megtekinthető hétfőtől péntekig, 9-16 óráig ingyenesen, belépődíj nélkül.

(forrás: szekszardi-hirhatar.hu)



## III. Fotós Vikend Tolnán – avagy Duna parti fotó parti

2013. szeptember 06-08.



**A Magyar Fotográfia Napja tiszteletére, ebben az évben is megrendezésre kerül a „Fotós Vikend” Tolnán – a megye névadó településén – a Bezerédj Pál Szabadidőközpont szervezésében, immáron a 3. alkalommal.**

Az idei két fő téma:

### 1. Hogyan lesz a fehérből kék?

Szakmai vezető: *Kiss Albert* fotográfus Műhelylátogatás és fotózás a ma is működő – több mint 200 éves – tolnai Kékfestő Műhely és Múzeumban Bővebb információ: <http://www.kekfesto.com>

### 2. Hajnali fotózás a tolnai Duna holtágon.

Szakmai vezető *Dr. Kalotás Zsolt* Pro Natura- és Nívó díjas természetfotós.

Természetfotózással egybekötött vízi túra a Tolnai Horgászegyesület által biztosított villanymotoros ladikkal. (Aki nem kívánna részt venni a vizes programon, azoknak javasolt téma: a tolnai és a mözsi kálvária fotózása)

A szabadidőben lehetőség lesz városfotózására, éjszakai fotózásra, tapasztalatcserére...

A programot egy, a táborban készült képek virtuális kiállításával zárjuk. Végül egy igazi meglepetés vendéget is várunk a táborba. (A programot rugalmasan hozzá igazítjuk.)

- Utazás egyénileg
- Életkor: minimum 18 év
- Szállás: a Tolnai Galériában saját

(hozott) derékaljon és hálózsákban. (üres szobákban tudjuk elhelyezni azokat, akik bírják a nomád körülményeket.) Igény esetén (saját költségen) tudunk szervezni szállást is.

• Étkezés: Főétkezések (ebéd, vacsora) étteremben, reggeli önálló a helyszínen.

• A műhelymunkához hozza magával mindenki a laptopját.

• Részvételi díj: ~9.000,- Ft

### Jelentkezés legkésőbb 2013. augusztus 26-ig Pámerné Bükky Klára programszervezőnél:

e-mail: [kbukky@gmail.com](mailto:kbukky@gmail.com)

telefon: 30/600-87-67,

illetve a szabadidőközpontban:

e-mail: [bezeredj@gmail.com](mailto:bezeredj@gmail.com)

telefon: 06-74/540-036

A VÁROSI KÖNYVTÁR

## Helytörténelmi rejtvényének

MEGOLDÁSAI

### 1. FORDULÓ:

1. Dr. Batthyány József kalocsai érsek építtette a tolnai templomot, az ő címere látható a templom homlokzatán. De elfogadjuk a Festetich Pál gróf nevét is, hisz ő kezdeményezte az új templom építését, ám anyagi okokból nem tudta megvalósítani.

2. A kálvária kápolnát Markmiller Bertalan építtette.

### 2. FORDULÓ:

1. A tolnai katolikus templom homlokzatán a „Reginae Coeli” felirat látható

2. Jelentése magyarul: „Mennybe felvett királynő, „Mennyei királynéja”

### 3. FORDULÓ:

1. 19 tolnai plébános működött eddig a tolnai egyházközségben, ezek közül a legismertebbek Pécsy József, Fekete Agoston, Nunkovits József, Várkonyi János, Báthory László.

2. Az „Emlék-lapok...” című könyv Pécsy József plébános alkotása.

### 4. FORDULÓ:

1. Nepomuki Szent János a vízenjárók védőszentje, a folyók, hidak, hajósok, vízimolnárok, halászsok védelmezője. A gyónási titok mártírja. Egyes helyeken a fuldoklók, illetve a bányászok, sóbányászok védőszentje.

2. Nepomuki Szent János szobor az Árpád utca és a Hősök tere találkozásánál van (a Festetich u. 1. sz. mellől helyezték ide), illetve a Holt-Duna közelében a Bogyzislóra vezető út mellett az Umbrai saroknál helyezkedik el.

### 5. FORDULÓ:

1. A tolnai Szentháromság szobor copf stílusban készült.

2. A Zeneiskola épülete eredetileg ferences kolostor volt.

### 6. FORDULÓ:

1. A tolnai hagyomány szerint „Vízbefújtós Magdolna lehúzza a mélybe.” Ezen a napon tilos volt fürödni a tolnai Dunában.

2. A tolnai templom ablakai közül a huszárok a Szent Györgyöt ábrázoló ablakot adományozták, a tűzérkek Szent Borbálát ábrázoló ablakot ajánlották fel.

## BECSÜLETES MEGTALÁLÓ

Ezüton mondok köszönetet

**Erich Kinga,**

Tolna, Damjanich utcai lakosnak és családjának, hogy a közelmúltban Domboriban elveszett mobiltelefonomat visszaszolgáltatták.

NYÉKI JULIANNA,  
SZEKSZÁRD

Istennel akarsz találkozni? Olvasd a Bibliát, keresd a hiteles emberek társaságát, légy aktív tagja felekezetednek, közösednek, élj a Tízparancsolat szerrint. Ezek biztosan közel visznek hozzá. De számíts rá, Isten nem automata, aki a bedobott aprópénz után – mint a forró kávé – biztosan átjár majd és felüdít. Néha hiába várod, sőt még keresheted is nagy garral, nem találsz, vagy csak utólag jössz rá, hogy amíg fényszórával kerested a széles látóhatáron, elmentél mellette, pedig karnyújtásnyira állt csak tőled.

Ez történt velem is pár hete, amikor a Bonyhádi Katolikus Közösség péntek esti összejövetelére mentem. Egy fárasztó munkanap volt mögöttem, így csak késve indulhattam el. Siettem. Hogy mennyivel enged menni a KRESZ a fúutakon, most nem érdekelt.

A két autóstoppós a Sió híd előtt állt valamivel, már messziről megláttam őket. Nem állhatok meg nekik, diktálta az eszem, már szürkületben van, ki tudja, mi

## Harangszó

# Az úton

lakik bennük, meg különben is sietek. Meg kéne állnod, mondta ugyanakkor a szívem, már szürkületben van, ha besötétedik, senki sem fogja felvenni őket, lehet, te vagy az utolsó lehetőségük. S míg az eszem és szívem vitakoztak, a lábam eldöntötte a kérdést, nagyot fékezve, jó pár méterrel utánuk állva meg, egy kis futásra készítve őket. Pont Bonyhádra igyekeztek...

Már javában tartott az összejövetel mire odaértem, szólt a gitár, a testvérek csak biccentettek éneklés közben, ahogy a székemre huppantam. De alig járt át az együttlét öröme, kóstolgatva a hely békességét, amikor felnyogott zsebemben a mobiltele-

fon: „G. vagyok – ismertem meg barátom hangját –, egy Horvátország felé tartó busszal jövök hazafelé Bécsből, már az M6-oson vagyunk. Húsz perc múlva leszünk a tolnai körforgalom kijárójánál. Ki tudnál jönni értem?” Már kint is vagyok – volt a válaszom. A testvérek pedig biccentettek éneklés közben, ahogy behúztam magam mögött az ajtót.

Este nehezen aludtam el. Bevégezetlen dolgok kotoncoltak mögöttem, meg aztán ez a bonyhádi út is... Minek ennyi kapkodás? A kevesebb – éreztem – ma több lett volna. Közben eszembe jutott az az ősi indián szokás, amiről nemrégiben hallottam valakitől, miszerint a törzs tagjai

(vagy a harcosok), ha nagyon siettek valahová, időnként megálltak kicsit, hogy a lelkük is beérhesse őket. Hát, ez az, néztem hátra a lemaradt lelkem, és míg beér – döntöttem el az ágyban – elolvasom a vasárnapi igét. Amit, ha maradok, Bonyhádon is meghallgathattam volna. A Szentírás pedig, kis keresés után itt nyílt ki: „Egy ember Jeruzsálemből Jerikóba tartott, de az úton rablók támadtak rá, kirabolták, félholtra verték, és az út szélén hagyták.” És még olvastam is volna tovább az irgalmas szamaritanus megindítóan szép történetét, ha nem világosodom meg ebben a pillanatban. Vagy csak a lelkem ért utol? „Ne akarj minden áron megérkezni! – visszhangzott bennem a felismerés. – Munkáddal sosem fogsz végezni, csak abba hagyod egyszer. Úton vagy. És ez a fontos. Ma pedig jó úton jártál, ha nem is vetted észre, kétszer is kezelt fogtál velem. Ennyi elég a holnaphoz. Lepakcsolhatod a vilányt. Aludj!” *Ká*

## Balatonszepezd 2013

**Az előző évekhez hasonlóan ismét a tolnai ötödikesek csapata nyitotta meg a táborozási időnyt Balatonszepezden.**

Remek hangulatunkat a kitűnő időjárás még jobban bearanyozta. Az idő kegyességét kihasználva a gyerekek sokat strandoltak és hódoltak a vízi játékoknak.

Persze a vízparti szórakozás mellett számos tartalmas és érdekes programban vehettek részt. Felfe-

Csapatunk a tábort körülvevő táj szépségeit egy vitorlás hajótúrán csodálhatta meg. Ezt követően vonattal elutaztunk Balatonfüdre, ahová egy városjáró kisvasút jött értünk. Ezzel a remek és felettebb szórakoztató közlekedési eszközzel utaztunk be Tihanyba, egészen a belső tóhoz, ahol a tradicionálisan megrendezésre kerülő Levendula fesztiválon vettünk részt.

Mindezek mellett még túráztunk a Fülöp-hegyi kilátóhoz, ahol



deztük a környékbeli kikötőket, megtekintettük a kirakodó vásárt Révfülpön, majd hajókiránduláson vettünk részt. Ezt követően a Balaton déli partján, Boglárán is eltöltöttünk egy napot.

Egyik este a szegedi szintársulat látogatott a táborba. A hatalmas fák árnyékában kitűnő komédiát tekinthettek meg a gyerekek, amin szemmel láthatóan jól szórakoztak, sőt ők is szereplői lettek az előadásnak.

az erőt próbáló túra végén a gyönyörű panoráma volt a jutalmunk. Napjainkat még versenyek és kézműves foglalkozások is színesítették, valamint tartottunk zenés estet, sőt egy kis éjszakai rókavadászatot is.

Búcsúesténken a tábor lakói fergeteges műsort adtak elő, mellyel zárult egy remek csapat egyhetes táborozása.

*Pálinkás Zsuzsanna (táborvezető)*

### Okos kert lépésről-lépésre

## Legyen idén okos kertünk!

Fenntartható, környezetbarát, vegyszerekben szegényebb, helyi fajtákkal, felhasznált csapadékvízzel, komposztálással és éneklő madarakkal

**MEGÚJULÓ FORRÁSOK A TERMÉSZETBŐL**

- Egy átlagos háznál, tanyánál akár évi 50-60 m<sup>3</sup> vizet is összegyűjthetünk és felhasználhatunk öntözésre a csapadékvízből.
- Törekedjünk arra, hogy a burkolt felületeken is megoldható legyen a csapadékvíz gyűjtése, mert rengeteg esővíz folyik el feleslegesen ezeken a helyeken!
- Ismerkedjünk meg a nap-, szél és egyéb megújuló energiák háztartási, kiskerti felhasználásának lehetőségeivel.

**4. lépés**

Több info a megújulókról és az okos kertről:  
FACEBOOK.COM/KISKERT,  
KISKERT.SZEKSZARDITERMEK.HU

**eco-sensus**  
Közhasznú Alapítvány

**ÚJ SZÉCHENYI TERV**

Magyarország Megújuló Energia Programja

## Okos kert lépésről-lépésre

**Legyen idén okos kertünk!** Fenntartható, környezetbarát, vegyszerekben szegényebb, helyi fajtákkal, felhasznált csapadékvízzel, komposztálással és éneklő madarakkal.

### 4. LÉPÉS: Megújuló források a természetből

**Ne menjen a csatornába a csapadékvíz!**

Az elmúlt időszakban a csapadék egyre inkább szakaszosan érkezik. Kézenfekvő megoldást az esővíz gyűjtése és felhasználása jelenthet a problémára. Tudta, hogy egy 100 m<sup>2</sup>-es tetőről évente akár 50-60 m<sup>3</sup> esővíz is összegyűjthető? A gyűjtés indulhat a legegyszerűbb változattal: a csatornanyílás alá tett hordótól az összetettebb, nagy tartályt, búvárszivattyút tartalmazó rendszerig.

**Napfény, szél és a többi megújuló**

A napenergia legegyszerűbb felhasználási módja a feketére festett hordó, amelyből zuhanyozáshoz vagy más tevékenységekhez meleg víz nyerhető. Ennél már sokkal összetettebb a napkollektor, amely akár meleg vizet, akár elektromos energiát is termelhet. Szintén telepíthetünk szélkereket, amely ugyancsak elektromos energiával láthat el minket.

Több info a csapadékvízről, a megújuló energiaforrásokról és az okos kertről:  
facebook.com/kiskert, kiskert.szekszarditermek.hu

# CSSK HÍREK

■ A Családsegítő Központban **ingyenes jogi segítségnyújtás** vehető igénybe! A szolgáltatás munkáltatói, munkavállalói, valamint vállalkozói, a munkaerőpiacra való belépésben munka-, TB-jogi, valamint vállalkozóvá válással kapcsolatos tanácsadásal is kibővült. Bővebb információ és időpont egyeztetés a 74/443-825-ös telefonszámon.

■ Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy amennyiben használt bútorra, használt műszaki cikkre van szüksége és azt szerény anyagi körülményei miatt, nem tudja megvásárolni, jelezze a Családsegítő Központban. Továbbra is kérjük, hogy amennyiben még működőképes, de használaton kívüli mosógépe, tűzhelye, kályhája vagy egyéb háztartási eszköze, bútora illetve gyermekének megunt játéka, táskája, írószere, tornaszere, ruhája van, és azt szívesen felajánlaná rászoruló embereknek, jelezze a Családsegítő Központban. Köszönjük a

lakosság részéről eddig tett felajánlásokat.



■ A Gyermekjóléti Szolgálat június/július hónapban a társult településein (Bogyiszló, Fadd Fácánkert, Sióagárd) általános iskolás gyermekek számára **Játszóházat** tartott. A programok között szellemi vetélkedők, kézműves foglalkozások, ügyességi játékok szerepeltek. A programot a társult települések Önkormányzatainak támogatása biztosította.

■ Július 26-án a Bogyiszlói Önkormányzat közvetítésével a szociális étkeztetésben, idősek nappali ellátásában, házi gondozásban részesülők ajándékként a rendkívül változatosan elkészíthető cukkini zöldséget vihettek haza.

■ Az Egészségügyi Világszervezet 1992-ben nyilvánította augusztus 1-jét az **Anyatej Világnapjává**, augusztus első hetét pedig a Szoptatás Világhetvé. Ez alkalmából szeretettel köszöntjük az édesanyákat.

**Tolna Város Önkormányzatának Családsegítő Központja**  
7130 Tolna, Bajcsy-Zs. u. 96. Tel.: 74/443-825, 74/540-711

## TOLNAI KORNÝIKA

### Előretör, visszaszorul

*Az óriások visszaszorulása. Egyes földtörténeti korokban olyan titokzatos egyedszám-növekedések illetve -csökkenések következtek be, melyek okai nem állapíthatók meg a kőzetekből. Egyszer csak hirtelen, nagy mennyiségben megjelentek a rovarok. Egyszer csak hirtelen, szinte kivétel nélkül eltűntek a dinoszauruszok, a földi világ addigi urai.*

*A fehér faj visszaszorulása. Egyre északabbra húzódik a populáció. Már a hideg sem szelektál. A feketék és a barnák terjeszkednek. Az észak-amerikai fekete medve és a grizzly egyre inkább veszélyezteti a jegesmedve territóriumát. Utóbbiak egyedszáma 20-25 ezerre tehető. De ha folytatódik ez a folyamat – amiért a globális felmelegedés is felelős –, akkor 2050-re ennek is csak a kétharmada marad.*

*A magyarok visszaszorulása. A számok magukért beszélnek. Sokan, sokféleképpen értékelik a jelenséget. Monok polgármestere, Szepessy Zsolt nemrég így nyilatkozott: „Nálunk az első osztályban két magyar gyermek tanul. Jövőre Kossuth Lajos szülőfalujában viszont nem lesz az első osztályban magyar tanuló, csak cigány.”. Mások szerint még két népszámlálás, és a kisebbség már nem lesz kisebbség. Egy internetes fejtegetésben olvasható: „2030-ra jutunk el oda, hogy a nyolcmillióra csökkent magyarországi lélekszám fele már cigány lesz”.*

*De változnak az idők, és az idő múlásával változik a helyzet megítélése. Martin Luther King ötven éve még csak álmodozott arról, hogy gyermekei valaha egyenrangú polgárai lehetnek az USA-nak. És ma színes bőrű elnöke van az Egyesült Államoknak...*

Wessely

[www.haloalapitvany.atw.hu](http://www.haloalapitvany.atw.hu) Adószám: 1886543-1-17

EMLEKEZTETŐ!!!

A Martinek József Képzőművészeti Alapítvány szervezésében június elején meghirdetett

### KÉPZŐMŰVÉSZETI TÁBORBA

18 általános iskolás tanuló jelentkezett.

A táborban való részvételüket a DDOP-4.1.2/A.09-2f-2011-0001/SOFT-010 Hagyományörzés „Hagyományörzés másként” című mini-projekt keretén belül a Martinek József Képzőművészeti

Alapítvány támogatja.

A foglalkozások vezetője:

**Verseghy Ferenc** fazekas, a Népművészet mestere

**A tábor ideje: 2013. augusztus 26-27-28-29.**

**Helye: Mőzsi Művelődési ház, Iskola utca 19.**

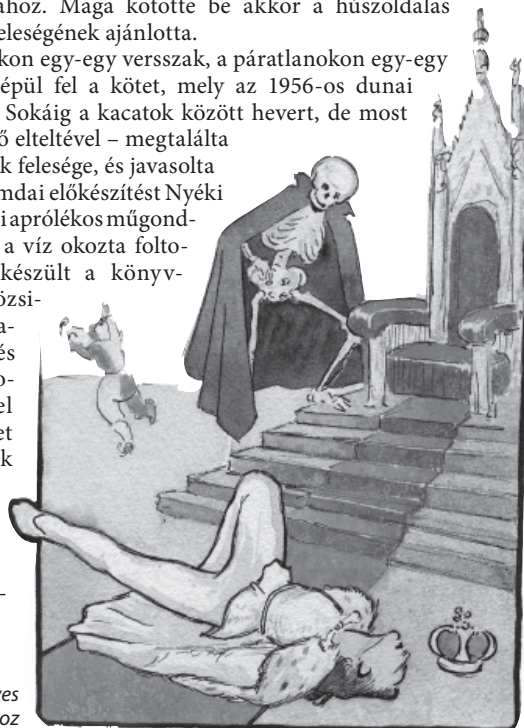
## Új életre kelt a haláltánc

Mőzsi-Szabó István 1953-ban készített rajzokat Villon verséhez, A haláltánc balladához. Maga kötötte be akkor a húszoldalas könyvecskét, és feleségének ajánlotta.

A páros oldalakon egy-egy versszak, a páratlanokon egy-egy illusztráció. Így épül fel a kötet, mely az 1956-os dunai árvízben elázott. Sokáig a kacsatok között hevert, de most – hatvan esztendő elteltével – megtalálta a művész második felesége, és javasolta a kiadását. A nyomdai előkészítést Nyéki István vállalta, aki aprólékos műgondtal távolította el a víz okozta foltokat. Egy cd is készült a könyvhöz, melyen Mőzsi-Szabó István elszavalja a verset, és ismerteti – második feleségével együtt – a kötet újjászületésének történetét.

A kiadvány bemutatója szeptemberben lesz a tolnai könyvtárban. -Wy-

Egy hatvanéves rajz a balladához



## ROMCAR TRAVEL UTAZÁSI IRODA

7130 Tolna, Bajcsy Zs. u. 120. Telefon és fax: 36-74/443-828  
Non stop: 20-411-4552 R01984/2000

### ŐRÜLT ÁRAK Tolnáról induló saját autóbusszal!

**GÖRÖGORSZÁG** apartmanban, 09.02. **38.900,-Ft-tól/fő/10 nap**  
**BULGÁRIA** apartmanban, 08.30. **39.900,-Ft-tól/fő/10 nap**  
**ERDÉLY CSODÁI** félpanzióval, 10.02. **59.900,-Ft/fő/5 nap**  
**BÉCS ÉS LAXENBURG** 09.28. **7.900,-Ft/fő**

**TOLNAI LAKOSOKNAK AJÁNDÉK!**  
**INGYEN VISSZŰK A REPTÉRRE!**

**KORFU** apartmanban, 08.28. **54.900,-Ft-tól/fő/hét**  
**MÁLTA** apartmanban, 09.03. **59.900,-Ft-tól/fő/hét**  
**EGYIPTOM** félpanzióval, 09.01. **66.900,-Ft-tól/fő/hét**  
**MALLORCA** félpanzióval, 09.08. **94.900,-Ft-tól/fő/hét**

UTASBIZTOSÍTÁS, NEMZETKÖZI REPÜLŐ, AUTÓBUSZ ÉS VONATJEGYEK, BELÉPŐJEGYEK

# FÓKUSZBAN A TÉRSÉGFEJLESZTÉS

## MVM Paksi Atomerőmű Zrt.: felelősségteljes partner

**Negyvenegy településen segíti elő a térségfejlesztést, az életmód emelését, továbbá a munkahelyteremtést a Jövönk Energiája Térségfejlesztési Alapítvány. Az alapító MVM Paksi Atomerőmű Zrt. évi 500 millió forintot bocsát az alapítvány rendelkezésére a fenti célok megvalósítására. Az atomerőmű jövőtáblájából az érintett térségben, azaz a létesítmény környezetében fekvő települések páratlan lehetőséghez jutnak évről évre.**

Az MVM Paksi Atomerőmű Zrt. közel négy évtizede van jelen a Paks-Kalocsa-Szekszárd centrumok által meghatározott területen, mint a térség legnagyobb beruházója, gazdasági vállalkozása és munkáltatója. Emellett felelősséget érez környezetéért, annak állapotáért, az ott élők életminőségéért, a térség fejlődéséért, jövőjéért. Ennek szellemében egyre szélesebb körű támogató tevékenységet folytat. Az elmúlt évek eredményes megoldásait megtartva 2011-ben határozta el egy közhasznú alapítvány létrehozását, amellyel koncentráltabb, még jobban átlátha-

tó, kézben tartható támogatási rendszert indított el. Az így létrejött Jövönk Energiája Térségfejlesztési Alapítvány célja a kedvezményezett területeken megvalósuló széleskörű fejlesztés. Az érintettségi kört a paksi és kalocsai kistérség, valamint a szekszárdi kistérség északi része, összesen 41 település alkotja.

Az alapítvány évente két alkalommal hirdet pályázatot negyed-negyedmilliárd forintos keret fölött diszponálva. Az idei első pályázati körben 31 igény érkezett, 318.703.301 forint összértékben. A szakértők bevonásával született döntés eredményeként 26 nyertes osztozik a több mint 243 millió forintos támogatási összegen. Ez a forrás a kedvezményezett térségben közvetve mintegy 632 millió forint további fejlesztést generál.

Sok település több, évek óta húzódo problémát zárhat le, s valósíthat meg olyan elképzeléseket, amelyekre saját erőből nem volna módja. Ebben még nagyobb segítséget jelent az, hogy a kuratórium, látva az önkormányzatok

nehéz helyzetét, lehetővé tette, hogy a kistelepülések – legfeljebb ötmillió forint beruházási összegig – 95 százalékos támogatást kapjanak. A módosítás sok igényt generált, a pályázatok közül tíz tartozott ebbe a kategóriába.



Megújult a mőzsi művelődési ház is

A települések intézményeik – iskolák, óvodák, közösségi konyhák, egészségügyi létesítmények – fejlesztésére kérések és kaptak forrást.

A kevesebb, mint ötszáz lelkes Bikácson helyi termékek piacát szeretnék kialakítani. Sárszentlőrinc önkormányzata a közigazgatásilag hozzá tartozó Uzdón fekvő Fördös-kúria épületét kívánja felújítani, szálláshelyé

alakítani, ahol első sorban a község gazdag irodalmi hagyatékával ismerkedő, Petőfi, Illyés és Lázár Ervin szellemi örökségét kutató diákcsoportokat fogadnának. Homokméggy önkormányzata a projekt keretében a település egyetlen óvodájának udvarára kültéri játszóeszközököt telepít, Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata a támogatással az alsóvárosi temető bővítési munkáit kezdi meg tereprendezéssel. Sikeresen pályázott Paks Város Önkormányzata, s nyert a város a közvilágításának korszerűsítéséhez önerő-támogatást. Szintén önerő-kiegészítésre pályázott Dusnok, ahol belterületi utak felújítását tervezi.

A pályázati és elszámolási feltételeken idén is módosított a kuratórium annak érdekében, hogy a lehető leghatékonyabban használják fel az atomerőmű által rendelkezésre bocsátott forrásokat. A második fordulóban beérkezett igényekről októberben dönt az alapítvány szakértők véleményét figyelembe véve, egzakt döntési mechanizmus keretében.

A Jövönk Energiája Térségfejlesztési Alapítványhoz kapcsolódó információk megtalálhatók a [www.jovonkenergiaja.hu](http://www.jovonkenergiaja.hu) oldalon

**Nyaralni nemcsak nyáron lehet, de mégis inkább akkor szoktunk. Ha télen tennénk ugyanezt, nem mondanánk, hogy telelünk. Mert valahogy hozzátartozik a szóhoz a napfény, a jókedv, ez pedig télen ritkább, már csak az időjárás miatt is.**

Aki nyaral, az semmi olyat nem tesz, amit általában szokott, és éppen ez benne a lényeges. Mások kel, mások fekszik, nem ragaszkodik szigorúan az általában kötelezően betartott szabályokhoz. Nem baj, ha a gyerek nem délben ebédel, ha nem kap meleg ételt, ha cukrozott üdítőt iszik és chipset eszik a többiekkel, még akkor is, ha ez a mindennapokban tiltva van. Át lehet hágni kisebb, magunk szabta szabályokat. Ez is a felemelő benne, mert csak a magunknak állított korlátokat lépjük át ilyenkor. Ezt pedig úgy éljük meg, mintha rosszkalkodnánk. Mint gyerekkorunkban, amikor tilos volt édességet enni, pláne fogmosás után, és a napközben a szobába lopott cukrot különösen jó volt éjjel titokban elszopogatni. Utána csak kicsi lelki furdalás maradt, a fontosabb a szabadság érzése volt, hogy az ember a maga (vagy szülei) által szabott tiltás ellenére is megtehet bármit büntetlenül, következmé-

*Az otthon itt van!*

## NYARALUNK

nyek nélkül. Hogy kitágulnak a határai, és rájön, hogy esetleg mársa, többre is képes, mint amennyit hitt magáról.

Én például sosem mertem eddig autópályán vezetni. Talán azért, mert félek a sebességtől, hogy egyszer nem tudom irányítani az autót, vagy hogy olyan műszaki hibája lesz, amit nem tudok elhárítani, közben meg a gyerekek ott ülnek hátul és félnék. Nem hiányzott ez a kihívás, ezért inkább ki sem próbáltam, egészen mostanáig. Hozzá tartozik az igazsághoz, hogy nem voltam egyedül, másokkal együtt, konvojban haladtam. És ez olyan érzés volt, mintha testőrök vigyáznának rám, elől is, hátul is. Úgy lehettem vagány, hogy közben mégis ott motoszkált végig, hogy csak egy gyöngye nő vagyok, akire vigyáznak, és ha baj van, segítenek, megvédenek. Jó, tudom, egy férfinak, vagy egy rutinosabb vezetőnek ez semmi, nem is biztos, hogy érti, miről akarok beszélni. Csak arról, amit már az elején írtam: olyat tenni jó, amit nem szoktunk, kellő izgalommal jár, rájöhettünk, hogy képesek vagyunk

átlépni önmagunk korlátait, legyőzni féltreimket. Elmondok még egy apró momentumot, ami talán érthetőbbé teszi, miért volt ez ekkora szám nekem. A gyerekek egyszer megkérdezték, hogy a többi kocsi-ban kik vezetnek. És persze mindenhol az apukák. Ami szerintem teljesen normális is, akármennyire emancipáltak vagyunk, mégis talán elismerhetjük, hogy ez inkább férfias tevékenység. Nem mintha rosszul vezetnék, vagy nem lennék gyakorlott sofőr, vagy bármely nőtársam esetleg kevésbé lenne ebben jó, mint az ellenkező neműek (még akkor is, ha sok vicc születik ebben a tárgy-körben), hanem egyszerűen azért, mert ez nem a nők feladata lenne. Más dolog elugrani a szomszéd városba, vagy a boltba kocsi-val, mint átvezetni a fél országon. Csak hát van az a helyzet, amikor nincs mit tenni, mert vagy bevállaljuk, vagy nem visszük el a gyerekeket sehová, csak azért, mert nincs férfi, aki a volán mögé ülne.

Kisregényt írhatnék a nyaralásról, de nem teszem. Csak még egyet szeretnék elmondani. Volt már

olyan önökkel, hogy barátokkal, sok gyerekkel mentek nyaralni? Ha nem, mindenképp próbálják ki. Az érzés, amikor hét autó megy egymás után, és mindenki a csapathoz tartozik; amikor egy kilátóban 30 főre kér az ember csoportos jegyet úgy, hogy az nem egy osztálynyi tanuló, hanem hét baráti család; amikor minden szülő neveli a saját gyereke mellett a többiekét is, mindig épp az, aki ráér, vagy akinek több az energiája; amikor egy reggeli után sosincs veszekedés azon, hogy ki mosogasson el; amikor egy ember vásárol az egész csapatnak, aztán megosztjuk a költségeket; amikor azt érezzük, hogy ez az egész a (fel)nötteknél nagyobb létszámú) gyerekeknek éppolyan fontos, mint nekünk; szóval az érzés felejthetetlen. Ilyen csapattal bárhol otthon lehet lenni, mert az otthon ott van, ahol otthon érezzük magunkat. Ehhez néha elég néhány jó ember, egy tábor a hegyekben, sok nevetés, nagy kirándulások, közös éneklés és játékok. Amikor úgy vagy szabad, hogy közben biztonságban érzed magad. Nekem megvan a következő félévi tartalékom – és önöknek? Még nem késő elindulni valahová, higgyék el, megéri, mert „... hazajár, minden emléki hazaszáll...”

DuGa

# Az ikon: festett teológia

## Az alkotás azonnali örömet szerez

**Egy hajdúdorogi görög katolikus gimnáziumban tanít Monostory Viktória, akinek ikonjaiból kiállítás nyílt a tolnai könyvtárban.**

A lelki ízlés formálásában is segít az ikon, ami – a görög katolikusok szerint – nem más, mint festett teológia. Ilyen gondolatokat idézve köszöntötte Ravasz Csaba plébános a városi könyvtárban megjelent mintegy 60-80 érdeklődőt, akik Monostory Viktória kiállítására érkeztek. Megnyitóbeszédet dr. Nagy Márta bizantinológus mondott, közreműködött Beck Andrea fuvolán, Link Réka Anna zongorán és Fejszés Andrea verssel. A narratori teendőket Link Judit könyvtárigazgató látta el. A tárlatmegnyitót az augusztus 10-ei templomi búcsúnappal rendezvényeinek egyike volt.

Az alkotó messziről érkezett. Hajdúdorogon egy görög katolikus gimnáziumban tanít.

*– Hogyan került kapcsolatba az ikonfestéssel?*

– Mindig szerettem rajzolni, festeni, de otthon nem hagyták. A művészpályát a kicsapongó életmóddal azonosították a szüleim. Biológia-kémia szakos tanárként kezdtem dolgozni Hajdúdorogon a görög katolikus gimnáziumban. Üresek voltak az iskola falai, s elhatároztuk a gyerekekkel, hogy otthonosabbá tesszük a környezetet. Belemélyedtem az ikonfestésbe, s az évek során a kápolnától a folyosóig minden képekkel, szakrális munkákkal díszítettünk.



Monostory Viktória (balról) és az egyik kiállítás-látogató, Babos Antalné

*– A szakmába való belemélyedés alatt önképzés értendő?*

– Nemcsak az. Először elvégeztem Nyíregyházán a rajz szakot, aztán jártam az ikonfestők máriapócsi lelki gyakorlataira, ahol a technikai tudást sajátítottam el. Az iskolába is hívtam neves ikonfestőket előadásokat tartani. Persze ezt a gazdag, sokrétű művészetet egy életen át lehet tanulni.

*– A kiállított képei is sokfélék. Van tűzzománc, secco, kerámia, rézkarc és temperával készült mű. Honnan, hova jutott az évek során?*

– Igazán intenzíven 1993 óta festek ikonokat. A visszajelzések szerint a közönség kiállításról kiállításra lát fejlődést az új anyagban. Nemrég velencei mozaikkal is foglalkozni kezdtem. Ez is és a kerámia is nagyon időálló, időjárásálló, szabadtéri kompozíciók, útszéli

keresztek, megállító imahelyek készítésére alkalmas.

*– Család?*

– Van férjem, szintén tanár, akit sikerült megfertőzni ezekkel a dol-

gokkal. Ő phd-zett kémiából, úgy-hogy inkább a technikai dolgokban segít, festeni nem akar, pedig szerintem volna hozzá tehetsége. Az ólomüvegeket, üvegfüzűs munkákat vele együtt készítem.

*– Gyerek?*

– Sajnos gyereket nem kaptunk. Az alkotásnak szenteljük az energiáinkat. Szinte folyamatosan azzal foglalkozunk, tanítás után és szünidőben. Mindig van valami megoldásra váró feladat. Rengeteg örömet okoz az alkotás nekünk is, és reméljük, hogy másoknak is. Napról napra, óráról órára, azonnal látszik a fejlődés, a szépség születése. Míg a tanítás eredménye, sikere csak sokkal később mutatkozik meg. Tíz-húsz év múlva derül ki, hogy lesz-e ember a gyermekből.

Wessely

Fotó: Princz Gáborné

2013. szeptember 13. 17.00  
Tolnai Galéria

# Kovács Valéria

festőművész, képi ábrázolás tanár önálló kiállítása  
A kiállítás október 11-ig tekinthető meg a galéria nyitvatartási idejében

## HALHATATLANSÁG

Az emberiség örök vágya a halhatatlanság, hiszen nagyon nehéz beletörődnünk az elmúlásba. Azt, hogy egyszer csak nem leszünk többé, elképzelni sem tudjuk. Eleink gigantikus építményekkel, piramisokkal, égiszerű katedrálisokkal próbálták időt állítani az örökkévalóságnak. Az örök élet titkát minden korban rendületlenül kutatták. Az alkimisták és aranycsinálók életelixírral kísérleteztek, a természettudósok pedig a sejtek megújulásával. Mondjuk bosszantó dolog, hogy a kaliforniai mamutfenyők ötezer évig is élnek, sőt aggkorukban még termést is hoznak. Bezzeg, mi emberek! Na és az is módfelett idegésítő, hogy egyes teknősök képesek 150 évig araszolgatni a homokparton, míg a teremtés koronája, eme csodálatos lény, az Ember, csupán 70-80 évet tölt e sárgolyóison. Szinte alig

kezdünk bele valamibe, máris vége. Állítólag semmi nem indokolja az öregedést, csakhogy idővel sejthibák keletkeznek a szerveinkben, megrövidülnek a telomerek és nekünk annyi, kinyiffanunk e gyönyörű világból. A tudósok most végre jó úton járnak a kísérletezéssel, közel jutottak a megoldáshoz. Laboratóriumi kísérletek során a fonalférgeket már sikerült halhatatlanná tenniük. Hurrá! Csak azt szeretném tudni, minek a fonalférgeknek halhatatlanság, talán feltalálják a spanyolviaszt? Nemsokára egerekkel folytatják a kísérletek sorát, és ha már őket is halhatatlanná tették, akkor következünk mi emberek. Úgyhogy már nem kell sokáig várunk, cirka párszáz év és megvalósul az emberiség legnagyobb álma, az örök élet itt a Földön. Kérdés, mihez kezdünk majd vele? **Burma**

## Szilvalekvár házilag

*A szilvalekvár főzése nem gyerekjáték, azonban, ha jól sikerül, egész évben élvezhetjük.*

**Hozzávalók:** 7 kg szilva, 1 kg cukor, 2 dl 10%-os ecet, olaj

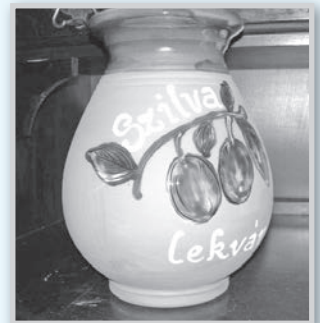
**Elkészítés ideje:** 8 óra

**Elkészítés menete:** A szilvalekvár a szilva beszerzésénél kezdődik, ügyeljünk arra, hogy főzésre alkalmas szilvákat válogassuk. A megfelelő gyümölcs nem túl nagy, kicsit már puha, a bőre picit megereszkedett, és nincs benne kukac, valamint nem is rothad.

Ha megvannak a megfelelő példányok, vegyük elő a létező legnagyobb lábat vagy a szomszédét, majd kenjük ki az oldalát olajjal. Amint ezzel készen vagyunk, a kimagozott, átmosott szilvát dobjuk be a fazékba, majd mehet rá a cukor és az ecet is.

Ezután egyszerűen gyújtunk alá, nagyon kis tűzön nagyjából hét óráig főzzük, amikor már nagy buborékokat enged, akkor emeljük meg a hőfokot, és csak ezután kell kevergetned, mintegy 40 percig. Ne várjuk meg, míg nagyon sűrű lesz főzéskor, mert hűlés közben még sűrűsödik majd. Ha úgy látjuk, hogy kész, szedjük ki üvegekbe, és tegyük el télire.

(Forrás: internet)



## ÁRNYÉKOLÁS-TECHNIKA

- ✓ REDŐNY (műanyag, alumínium, fa),
- ✓ RELUXA,
- ✓ SZALAGFÜGGÖNY,
- ✓ FIX/MOBIL SZÚNYOGHÁLÓ,
- ✓ NAPELLENZŐ,
- ✓ HARMONIKAAJTÓ,
- ✓ HEVEDERZÁR

## KÉSZÍTÉS - JAVÍTÁS

### ÚJVÁRI RÓBERT

Tolna, Wosinsky u. 4.  
Telefon:  
74/441-477 és 20/35-54-368

## BORDA

TÜZELŐANYAG KERESKEDÉS  
Tolna, Dombori u.  
(volt gázcseretelep)

**TÚZIFA**  
AKÁC, TÖLGY, KÓRIS  
méterbe, kugliba, aprítva

## SZÉN

HÁZHOZSZÁLLÍTÁS  
KEDVEZMÉNYES ÁRON!  
TEL.: 20/9659-800

## MEGNYITOTTUNK! ANTAL SZERVIZ KFT.

**BOSCH Service** 7130 Tolna, Szedresi u. 1014. Hrsz.  
(a Tescoval szemben, az autósó mellett)  
Tel.: 74/540-703 • Mobil: 20/981-93-71  
E-mail: postmaster@antalszervizkft.t-online.hu

DIAGNOSZTIZÁLÁS,  
SZERVIZELÉS, GUMISZERELÉS  
**ÚJ SZOLGÁLTATÁSOK  
DECEMBER 1-TŐL:**

**Műszaki vizsgáztatás:**  
✓ személygépkocsi  
✓ 3,5 t-ig kis-, tehergépkocsi  
✓ motorkerékpár  
✓ mezőgazdasági vontató  
✓ lassú jármű  
**Eredetvizsgálat minden típusra**

## TÁP-TAKARMÁNY BOLT

PURINA TAKARMÁNYOK  
TELJES VÁLASZTÉKA

SZEMES TERMÉNYEK  
**KEDVEZŐ ÁRON!**  
Takarmányok házhoz szállítása  
KUTYA-MACSKA TÁPOK FORGALMAZÁSA  
ELŐNEVELT CSIBE, KACSA IRATHATÓ!

**RÁNTANI VALÓ CSIRKE,  
TYÚK, KAKAS RENDELHETŐ!**

**FELKL MÁRTON** Tolna, Kodály u.18.  
Tel.: 74/441-468, 06/30-3700-427  
Nyitva tartás hétfőtől-péntekig:  
délelőtt: 7-10 óráig, délután: 15-17.30-ig,  
szombat délelőtt: 7-10 óráig

## BAJAI ÉS FIA KFT. VASUDVAR

Tolna, Bajcsy-Zs. u. 72. (volt PATEX területén)  
Tel./fax: 74/443-215, 443-553

- Zártszelvények, szögvasak, csövek, csőívek
- Melegen hengerelt „I” és „U” profilok
- Policarbonát lemezek és tartozékai  
(előtetők, teraszok, szabadtéri medencék fedésére)
- Horganyzott, alumínium és saválló termékek
- Betonacélok, hegesztett hálók, szelemencsavarok, ácskapcsok, huzalszegek

## TORNÓCZKY ISTVÁN

- ✓ TETŐFEDÉS, ÁCSMUNKÁK
- ✓ GIPSZKARTON SZERELÉS,
- ✓ BÁDOGOZÁS
- ✓ TETŐSZERKEZETEK KÉSZÍTÉSE

\* cserép \* Lindab \* zsindegy

ERESZCSATORNÁK KÉSZÍTÉSE:  
\* horganyzott \* Lindab  
\* színes alumínium

Tolna, Ady Endre u. 16.  
Tel.: 30/204-5690, Fax: 74/540-149  
[www.tornoczkyteto.hu](http://www.tornoczkyteto.hu)

## KOSÁRAS AUTÓ ÉS AUTÓGÁZ SZERVIZ KFT.

Címünk: 7130 Tolna Zrínyi u. 7.  
Tel.: 30/471-33-31, 74/440-597  
E-mail: szerviz@gazesautoszerviz.hu

- ✓ autójavítás
- ✓ szervizelés, szervizintervallum visszaállítás
- ✓ autodiagnosztika
- ✓ autógáz beszerelés, javítás
- ✓ műszaki vizsgára felkészítés, ügyintézés, valamint
- ✓ a nálunk vásárolt alkatrészek beépítési munkadíjából **10% kedvezményt** biztosítunk kedves ügyfeleink részére

## A mözsi posta mellett (Temető utca 1.) GAZDABOLT HASZNÁLT CIKKEK BIZOMÁNYOS ÉRTÉKESÍTÉSE

2013. augusztus 21-től bizományos értékesítésre átveszek bármit, ami az ön számára már feleslegessé vált, de más számára még használható!

A részletekről érdeklődjön munkaidőben az alábbi telefonszámon vagy személyesen a mözsi gazdaboltban!

**TÉRJEN BE HOZZÁNK, MEGÉRI!**

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 7.30–11.30, 13.00–16.30 Tel.: 30/916-84-08  
szombaton: 8.00–11.00 E-mail: mozsgazdabolt@freemail.hu

## HÁZTARTÁSI GÉPEK JAVÍTÁSA!

- ✓ MOSÓGÉPEK,
- ✓ MOSOGATÓGÉPEK,
- ✓ MIKROHULLÁMÚ SÜTŐK, PORSZÍVÓK,
- ✓ BOJLEREK stb.

ÉS BÁRMI,  
AMI ELROMOLHAT!  
**SZABÓ ROLAND**  
20/471-86-72  
TOLNA, ALKOTMÁNY U. 44.

## Schalli Zoltán VÍZ-SZENNYVÍZ, FŰTÉSSZERELÉS, GÁZSZERELÉS ÉS JAVÍTÁS

Tervezés és kivitelezés.  
**INGYEN ÁRAJÁNLAT!**



MUNKÁTÓL  
FÜGGETLENÜL  
**10% ANYAG-  
KEDVEZMÉNY**

Tolna, Táncsics M. u. 11.  
Tel.: 06 70/5886-934

## Bogdán Csaba E.V.

REGISZTRÁLT VILLANYSZERELŐ

### TEVÉKENYSÉGI KÖR:

- ✓ Fogyasztásmérőhely-építés, korszerűsítés
- ✓ Belső hálózatok kiépítése, helyreállítással
- ✓ Bojlerek, hőtárolós kályhák javítása
- ✓ Érintésvédelmi, szabványossági felülvizsgálatok

TOLNA ÚJRÉTI SOR 10.  
TEL.: 06 30 261 8839  
Díjtalan árajánlat, pontos precíz munkavégzés

## SZALAI LAKATOS BT.

- GARÁZSKAPUK, NYÍLÓ, TOLÓ KERTKAPUK ÉS KERÍTÉSEK LÉPCSŐK, KORLÁTOK
- VEGYESTÜZELÉSŰ KAZÁNOK
- MÉHÉSZKONTÉNEREK
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE, JAVÍTÁSA
- FORGÁCSOLÁS

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.  
Telefon: 06-30/9272-942  
Műhely: 74/443-253

## Péter Jenő és Fia Építőipari Bt.

7130 TOLNA, BARTÓK BÉLA ÚT 85.

### FŐ TEVÉKENYSÉGEINK:

- Új lakás építése, valamint régi lakás felújítása: Anyagbeszerzéssel, szállítással, kulcsátadással.
- Térburkolatok tervezése, kivitelezése.
- Homlokzatok hőszigetelése és felújítása.
- Mindentféle építőanyag kedvezményes árú beszerzése és házhoz szállítása.
- Tüzelőanyag (szén- és faúrítás, házhozszállítás)

AZ ÁLTALUNK ELVÉGZETT MUNKÁKRA ÉS AZ ÁLTALUNK BESZERZETT ÉPÍTŐANYAGOKRA

**TELJES KÖRŰ GARANCIÁT VÁLLALUNK!**

Elérhetőségeink:  
Telephely: 7130 Tolna, Zrínyi u. 1/A Tel.: 74/445-506

A tolnai Fusz János Zeneiskola **PÓTBELIRATKOZÁST** hirdet a volt és leendő növendékei részére **2013. szeptember 2-án és 3-án** hétfőn és kedden délután 1 és 6 óra között a Zeneiskola épületében. Cím: Tolna, Festetich u.131.

## KÖNYVAJÁNLÓ

## KRÁLIK LÓRÁND: Muzulmán világ

A könyvből Európa, Ázsia, Afrika egzotikus világa tárul fel, mintegy félszáz ország, melyben a lakosság többsége muzulmán vallású. A rövid történelmi, gazdasági és kulturális áttekintés mellett az egyediséget is megismerhetjük. A kötet a tévhitek eloszlatására is szolgál, hogy az arab világról ne csak a terrorizmus, fanatizmus jusson eszünkbe. Bemutatja a világ leggazdagabb olajsejtségeit, egyúttal a világ legkiszármányoltabb, legszegényebb lakosságát.



ismert Afganisztán, ok Zarahusztra követői. A mai afgán területén 50 ezer évvel ezelőtt már földművelő közösségek léteztek. Az afganisztáni Tálíbok előírásai iszonyúan szigorúak, kötelező a nők teljes elfedése, tilos a tévé, film, zene, bedesz-kázzák az ablakokat, női arcot nem szabad látni. Létrehozták az Erény Terjesztésének és a Bűn Megakadályozásának Minisztériumát. És egy magyarokra vonatkozó érdekesség Türkmenisztánból,

ugyanis a sámánok ezer évre átkozták el a magyarokat, amikor elhagyták ősi pogány vallásukat, na ezt nevezzük Turáni átoknak. A türkmenisztáni Nyijazott pasinál esztelenebb diktátorról még soha nem hallottunk. Még a hónapokat is magáról és a családtagjairól nevezte el, a kenyeret az anyjáról. Műholdról is ő tekint le szeretett népére, törvénybe hozta, hogy a kamaszkor 25 éves korig tart, a fiatalok 35 évig. Betiltotta a balettet, operát, cirkuszt, videó játékokat, a könyvtárakat bezáratta. Kötelező olvasmányként viszont az általa írt életműve szolgált. A minisztereket kinevezésük előtt 36 km lefutására kötelezi erőnlétüket igazolván, ja és mindenkinek meg kellett tanulnia síelni. A mesésen gazdag brunei szultán 20 milliárd dolláros magánvagyonnal dicsekedhet. Timbuktuban (tuaregek) őrzik a híres ősi kéziratokat melyek az alexandriai könyvtárból származó tekercsek. Maliban élnek a dogonok, akik még ma is feláldoznak egy embert a jó termés érdekében. Vigyázat, soha ne menjünk ide esős évszak idején, mert idegeneket is simán feláldoznak. Gambia viszont a mosolygós part, ahol több tízezer európai él. Itt a mocsarakban rejtőzik egy lófejű, disznószerű lény, Ninki Nanka, aki egyszer megpillantja, annak már nem sok van hátra az életéből. Niger pedig a világ legszegényebb országa, ahol napi 1 dollárból él a lakosság.

Burma

A Túlélő kemény csávó, nem retten vissza semmitől. Kígyót

## A TÚLÉLŐ

reggelizik, gusztyos kövér hernyót ebédre, uzsonnára levadássza a pókokat és a skorpiókat, nem retten vissza attól, hogy megigya saját vizeletét. A dzsungelben ágakból készít fekhelyet magának, a sivatagban belebújik a döglött teve hasába. Feltalálja magát havas hegycsúcson, szűk barlangban, mangrove mocsárban, életben marad ott, ahol mi biztosan elpusztulnánk. Mi csak ülünk otthon kényelmes fotelunkban és szájtátva csodáljuk a Túlélő hihetetlen kalandjait a tévé képernyőjén keresztül. Mi, már annak is örülünk, ha a hétköznapiakat és a kedves családunkat túléljük valahogy. A harcban edzett katona igen jól tájékozódik, kitűnő biológus, minden növényt és állatot ismer, tudja, mi ehető és mi mérgező. Egy akrobata ügyességével ugrál fáról-fára, szökell a sziklákon és úgy úszik, mint a delfin. Amikor



éhségét már nem csillapítja a hernyó és bogár, akkor sem esik kétségbe, parittyával nyúlra vagy madárra vadászik, ősi módszerrel tüzet csíhol és óriási lakomát csap. Szinte csorog a nyálunk,

ahogy ízlésesen marcingolja a félig nyers húst. Bebizonyítja nekünk, civilizációs puhányoknak, hogy nincs lehetetlen, az Ember mindent kibír. Néhány trükköt persze nem ártana ellesnünk tőle, ha valami oknál fogva egy szép napon az őserdőben vagy az északi sarkon ébrednénk fel, netán véletlenül a sivatagba vetődnénk. Ja, és azt se feledjük, hogy szakértő stáb kíséri minden lépését, akik szintén túléltek a lehetetlent.

Burma

<b>4. TOLNA</b> DEÁK F. U. 34. TEL.: 06-74/440-053			<b>4. TOLNA</b> DEÁK F. U. 34. TEL.: 06-74/440-053
<b>SERTÉSHÚS AKCIÓ 2013. AUGUSZTUS 14 – AUGUSZTUS 19-IG</b>			
SERTÉSTARJA CSONTOS	1149 Ft/kg		
SERTÉSLAPOCKA	1195 Ft/kg		
SERTÉSCOMB	1270 Ft/kg		
<b>SERTÉSHÚS AKCIÓ 2013. AUGUSZTUS 21 – AUGUSZTUS 25-IG</b>			
SERTÉSLAPOCKA	1195 Ft/kg		
SERTÉSDAGADÓ	1195 Ft/kg		
SERTÉSCOMB	1270 Ft/kg		
<b>SERTÉSHÚS AKCIÓ 2013. AUGUSZTUS 28 – Szeptember 1-IG</b>			
SERTÉSLAPOCKA	1195 Ft/kg		
SERTÉSKARAJ CSONTOS	1249 Ft/kg		
SERTÉSCOMB	1270 Ft/kg		
SERTÉSTARJA CSONT NÉLKÜL	1495 Ft/kg		
KRISTÁLYCUKOR 1KG		TEJ UHT 1,5% 1L	
<b>259</b> Ft/db		<b>169</b> Ft/db	
<b>BAROMFIHÚS AKCIÓ 2013. AUGUSZTUS 14 – Szeptember 2-IG</b>			
EH. CSIRKE HÁTSÓNEGYED	599 Ft/kg		
EH. CSIRKEMELL CSONTOS	1149 Ft/kg		
EH. PULYKASZÁRNY	599 Ft/kg		
EH. TYÚK KISTESTŰ LÉDIG	499 Ft/kg		
<b>AKCIÓ 2013. AUGUSZTUS 14 – Szeptember 2-IG</b>			
TOJÁS „M” 10 db/doboz	279 Ft/doboz 526 Ft/kg		
MLEKPOL TRAPPISZTA SAJT	1399 Ft/kg		
<b>ARANY ASZOK</b> DOBOZOS SÓR 0,5L 	<b>BÁCSKAI BÚZA</b> FINOMLISZT 2KG 		
<b>189</b> Ft/db	<b>249</b> Ft/db		
<b>coop VÁRJA VÁSÁRLÓIT A KOP-KA ZRT. ERZSÉBET UTALVÁNY ELFOGADÓHELY</b> AKCIÓS ÁRAINK A KÉSZLET EREJÉIG ÉRVÉNYESEK			

## KAJAK-KENU

Tizenegy érem  
a vidékbajnokságról

Július első hétvégén Szegeden rendezték meg a kajak-kenu vidékbajnokságot, ahol a Tolna Vízmű KKSC utánpótlás sportolói tíz érmet szereztek. A tolnai eredmények.

K1 női 500 m: 6. Wiesner Vivyén  
K1 férfi serdülő VI. 500 m:  
4. Havasi Viktor  
K2 férfi serdülő V. 500 m:  
6. Fekete Bence-Schöck Csanád  
K2 női serdülő VI. 500 m:  
2. Fauszt Abigél-Fritz Anett (ASE)  
K4 férfi serdülő 500 m:  
4. Nagyváradai Norbert-Pilisí Ákos-Turcsán Tamás-Joó Balázs  
K1 férfi 1000 m: 9. Turcsán Tamás  
K2 férfi serdülő VI. 1000 m:  
7. Pilisí Ákos-Havasi Viktor  
K4 férfi serdülő 1000 m:  
2. Nagyváradai Norbert-Fekete Bence-Joó Balázs-Schöck Csanád  
K2 kölyök IV. 1000 m:  
6. Rác Dániel-Keresztes Tamás,  
7. Puskás Patrik-Bazsonyi Bálint  
K4 férfi serdülő 4000 m:  
5. Nagyváradai Norbert-Fekete Bence-Joó Balázs-Schöck Csanád  
K2 férfi serdülő VI. 4000 m:  
2. Pilisí Ákos-Havasi Viktor  
K1 férfi serdülő V. 4000 m:  
30. Turcsán Tamás  
K1 női serdülő VI. 4000 m:  
10. Fauszt Abigél Johanna  
K2 férfi kölyök IV. 4000 m:  
3. Puskás Patrik-Bazsonyi Bálint,  
11. Rác Dániel-Keresztes Tamás  
K1 férfi kölyök IV. 4000 m:  
11. Kovács Viktor, 25. Veress Ákos  
MK 1 férfi kölyök III. 4000 m:  
14. Bajai Ákos, 17. Simon Barna  
K1 férfi kölyök III. 4000 m:  
17. Pálffy Brúnó  
K1 lány kölyök III. 4000 m:  
13. Ezer Alexandra  
MK 4 férfi gyermek 2000 m:  
2. Szabó Dániel-Bazsonyi Benedek-Eröss Ede-Nagy Raul  
K2 férfi gyermek II. 2000 m:  
3. Puskás Bence-Bali Máté  
MK4 női gyermek 2000 m:  
3. Puskás Dorina-Eröss Lili-Szabó Zsófia-Bajai Boglárka  
K1 férfi kölyök 3x200 m váltó:  
2. Puskás Patrik-Bazsonyi Bálint-Keresztes Tamás,  
4. Kovács Viktor-Rác Dániel-Veress Ákos  
MK1 férfi gyermek II. 4x500 m váltó:  
3. Puskás Bence-Bali Máté-Simon Barna-Eröss Ede  
MK1 gyermek I. 4x500 m váltó:  
1. Konyár Máté-Bazsonyi Benedek-Nagy Raul-Ezer János  
MK1 női gyermek I. 4x500 m váltó:  
2. Puskás Dorina-Eröss Lili-Bajai Boglárka-Szabó Zsófia

## FUTSAL

## Öt külföldi gárda érkezik a X. Thelena Kupára

A Tolna-Mözsai Futsal SE immár tizedik alkalommal rendezi meg a Thelena Kupát, amelyre idén augusztus 17-18-án kerül sor, a városi sportcsarnokban, illetve a Bezerédj szabadidőközpontban.

A nemzetközi női tornán öt külföldi – egy ukrán és két-két

szerb, illetve román – csapat, valamint a Győri ETO, a Miskolc és természetesen a házigazdák gárdája vesz részt.

A külföldi csapatok augusztus 16-án érkeznek, szálláshelyük Domboriban lesz. Augusztus 17-én 10 órakor lesz az ünnep-

lyes megnyitó. Az első napon a csoportmérkőzések 11.30-tól 17.30-ig tartanak, augusztus 18-án pedig 8-tól 12-ig. Ezután férfi futsal bemutató meccs lesz, majd megkezdődnek a helyosztó mérkőzések. Az eredményhirdetést 17 órára tervezik.

**Talán csak egy bennünk élő álomkép hajt bennünket, hogy megtaláljuk az igazit, vagy pusztán az agyunk szüleménye az ideális társ. Tündérmese, esetleg valóság is válhat? A vicc szerint az ideális nő legyen szép, házias, okos. Ja, és ez a három sose találkozzon egymással.**

Ezerrel tombol a nyár körülöttünk, tehát bármelyik pillanatban berobbanhat az ember életében a régóta várt – vagy nem várt – szerelem. Hányan teszik fel maguknak a kérdést, létezik-e a többmillióból egyetlenegy, aki hozzám való? Vajon mit gondolnak erről a témáról a fiatalok? Ennek próbáltam utánajárni a TEGY-esek (Tolnai Gyermekek- és Ifjúsági Önkormányzat) között. Beszélgetőtársaim: Straubinger Erzsébet (17), Énekes Kinga (24) TEGY-es segítő és Szabó Dániel (16)

**– Mit gondoltok, létezik-e a Nagy Ő?**

**Erzsébet:** – Persze, hogy létezik. Mindenki benne él a vágy, hogy egyszer eljön a Nagy Ő. Ám a szőke herceg fehér lovon dolog már idejét múlta, a lányok ma már nem álmodnak ilyesmit.

**Kinga:** – Mindenki álmodozik a Nagy Ő-ről, de az a tökéletes, hiba nélküli típus csak a mesékben létezik. Szerintem teljesen más típust keres egy tizenéves, más képzelt el magának egy huszoneves és teljesen mások az igényei, az elvárásai egy harmincon túlnak.

**Dani:** – Szerintem nem létezik Nagy Ő, mivel a vágyainkat, elképzeléseinket több típus testesíti meg. Mondjuk, az egyik lányban tetszik valami, ez lehet külső-belső tulajdonság, a másikban viszont egészen más tetszik és más fog meg. Tehát nem ilyen egyszerű a dolog.

**– Tehát létezik, és nem létezik, legalábbis ezt hallottuk az imént. De mégis milyen legyen? Mit vártok el tőle?**

**Kinga:** – Szokták mondani, a külső megfog, belső megtart. Lényeg, hogy szeressen. Legfontosabb tulajdonságnak a hűséget, megbízhatóságot tartom. Mindkettőnek lehetnek elvárásai bizonyos határon belül, ami persze nem mehet el a másik kisajátításába. Nagyon fontos, hogy nem szabad

A NAGY  
„Ő”

folyton a hibákat keresni a másikban, hisz nem vagyunk tökéletesek. A kapcsolat elején amúgy is mindkét fél a szebbik arcát mutatja.

**Erzsébet:** – Engem szeressen, legyen hű hozzám, legyen kedves velem, vicces, beszéljen sokat.

Dani a vállát vonogatja, benne még nem fogalmazódott meg ilyen egyértelműen az ideális társ milyensége. Egyébként mindannyian a véletlenre bízták és bíznák a Nagy Ő betoppánását, úgy vélik, a kisujjukat sem kell mozdítaniuk.

**– Mi a véleményetek a divatos szingliségről?**

**Erzsébet:** – Nem hiszek benne abszolút és nem is tartom jónak az egyedüllétet, a magányt.

**Kinga:** – Én sem. Szerintem a szingliség, a magány, testileg-lelkileg

romboló hatású. Úgy hiszem, ketten sokkal könnyebben vesszük az akadályokat az életben és mindenkor tudunk egymásra támaszkodni.

*(A két lány életében már évekkal ezelőtt betoppant az igazi, a nagy Ő. Mindketten buszon ismerték meg párjukat. Figyelem! Aki még nem találta meg a párját, az gyorsan szálljon fel egy buszra!)*

**Dani:** – Nem tudok erről nyilatkozni, mivel most éppen nincs párom, de úgy vélem, mindegyik állapotnak van jó és rossz oldala.

Általános véleményként elhangzott, hogy maguk körül általában jól működő házasságokat, állandó és időtálló kapcsolatokat látnak a családon belül és baráti körben egyaránt. Hát kérem, változik a trendi, újra divat a hűség és a hosszan tartó kapcsolat, úgy tűnik hamarosan vége a szinglik egyeduralmának.

**– Végül megkérdezem tőletek, hisztek-e abban, hogy előbb-utóbb mindenki megtalálja a hozzáillő párt vagy csendesen megalkuszik a sorsával?**

**Kinga:** – Nem mindenki találja meg a hozzáillő párt, sőt párt sem talál mindenki. Olyankor szerintem őbenne van a hiba, érdemes lenne ezen elgondolkodni.

**Erzsébet:** – Szerintem sem találja meg mindenki azt, aki hozzáillő lenne. Sok lány főleg azért nem találja az igazit, mert a mostani fiúk olyan bulizósok, tehát nem komolyak.

**Dani:** – Nagyon sok ember megalkuszik a sorsával és elfogadja a helyzetét, elfogadja a párját.

Tehát a fiataloknak határozott elképzelésük van a Nagy Ő-ről és általában az élet fontos dolgairól, úgy vélem, érdemes figyelni rájuk.

Sokak szerint egyébként többször is megtalálhatjuk az életben a nagy Őt, lényeg, hogy keressük, és ne adjuk fel. Érdemes abban hinni, hogy igenis van, aki ránk vár valahol. Valaki, akire nyitottak vagyunk, mi az ő személyiségére, ő pedig a miénk. Lám, ilyen egyszerű. Mivel a saját képzeletünktől és kívánságainktól függ. Végezetül egy kis segítség. Intézd úgy, hogy Te legyél a másik számára a Nagy Ő, abszolút nem lehetetlen. Csak nagyon kell figyelned a másikra, egy kis stílusbeli változtatás és máris te leszel a régóta várt nagy Ő. Csak higgyél magadban!

Burma

## FUTSAL

## Két arany a fűzfői tornáról

Két aranyat nyert a Tolna-Mőzsi Futsal SE a balatonfűzfői hagyományos utánpótlás tornán. A TMFSE U15-ös fiú és lány csapatokat, illetve U17-es lány gárdát indított a június 30. és július 4. között megrendezett versenyen, amelyen immár tizenegyedszer vett részt a klub.

Az U18-as lányok mezőnyében az U17-es tolna-mőzsi csapat tagjai szerepeltek, de mivel különböző problémák miatt több csapattag lemondta a részvételt, két túlkoros játékos is beszállt, így csak versenyen kívül indulhatott ez a gárda. Az első nap gyenge teljesítménye után a végére jó produkciót nyújtottak a lányok, három vereség mellett egy döntetlen és két győzelemmel zártak.

Az elmúlt szezonban magyar bajnoki címet szerzett U15-ös fiú csapat egy vereség mellett öt győzelemmel örülhetett, az ötödik nyertes meccs ráadásul a döntő volt. Így a fiúk a dán Svenstrub és a magyar Pét előtt megnyerték a tornát.

Az U15-ös lányok sem adták alább, sőt, ők száz százalékos teljesítménnyel, valamennyi meccsüket megnyerve diadalmaskodtak. Ezzel a dán Bagsvaerd és a magyar PVSK előtt az első helyen végeztek. A TMFSE II. számú csapata is becsülettel küzdött és a tizenkettedik helyen zárta a tornát.

További siker, hogy a csapatok szavazatai alapján a TMFSE nyerte el a legsportszerűbb gárda címet.

## ASZTALITENISZ

## Szertefoszlottak az Extra Ligás álmok

*Saját nevelésű játékosokkal indulnak az NB I-ben, a hangsúly az utánpótlásnevelésen van*

**Kizárólag saját nevelésű játékosokkal indul a szeptemberben kezdődő női NB I-es asztalitenisz bajnokságban a Fastron AC Tolna csapata. Cél a bentmaradás, a hangsúly az utánpótlás-nevelésen van.**

Szertefoszlottak a Fastron AC Tolna Extra Ligás álmjai. Júliusi számunkban Majzik Tamás vezető-edző úgy nyilatkozott, hogy reális volt a női csapat NB I-ben elért 2. helyezése, a gárda – akkori összetételében – szakmailag alkalmas lenne az egy szinttel feljebb, az Extra Ligában történő megmérettetésre is. Az egyesület anyagi helyzete azonban ez nem volt igaz. Mára pedig egyértelművé vált, hogy az Extra Ligában történő induláshoz nem sikerült megteremteni a megfelelő anyagi alapot. Az önkormányzat és a klub névadó támogatója, a Fastron AC együttes támogatása sem teszi lehetővé a magasabb osztályban való indulást.

Mi több, jelentős változás lesz az NB I-es küzdelmeket illetően is. Az egyesület vezetése úgy döntött, hogy a szeptemberben kezdődő új szezonban kizárólag saját nevelésű játékosokkal száll versenybe a tolnai csapat. Ackermann Erikára és Lass Mariannra nem számítanak a jövőben.

Fogalmazzunk úgy: a gárdának

nem lesz könnyű dolga. Igaz, hogy az NB I-es mezőny elmúlt két szezonban legeredményesebb játékosa, Majzik Zsuzsa továbbra is a tolnai csapatot erősíti, ugyanakkor társai tehetséges, de rendkívül fiatal versenyzők lesznek. Közülük a legidősebb a 18 éves Ambruzs Anett, akinek legalább már van NB I-es tapasztalata: az elmúlt szezonban hat győzelemmel járult hozzá a csapat ezüstérméhez. A Fastron harmadik játékosa az újonc korú, korosztályos országos élvonalához tartozó Kovács Melánia, míg a negyedik játékos vélhetően a szintén nagyon fiatal Romanov Orsolya, vagy Zsolnai Beatrix lehet.

Majzik Tamás szerint a Fastron AC NB I-es csapata számára a következőszezonbanabentmaradás a cél. A hangsúly az utánpótlás-nevelésen van. Igyekeznek minden ranglista versenyen részt venni, illetve olyan megmérettetésekre eljutni, amelyek a fiatalok fejlődését szolgálják. (Ez a lányok esetében magától értetődően az NB I-es küzdelmekre is igaz.)

Az egyesületnél egyébként egész nyáron folyik a felkészülés, napi két edzést vezényel Majzik Tamás. A tréningekbe tíz-tizenkét olyan gyermek is bekapcsolódott, akik csak nemrég kezdték az ismerkedést a sportággal.

## LABDARÚGÁS

VERSENYBEN A DOBOGÓÉRT

## A megye I. meghatározó csapata szeretne lenni a Tolna VFC

**Az augusztus 17-én rajtoló, az előző éveknél jóval erősebb férfi labdarúgó megye I-es bajnokságban is meghatározó csapat szeretne lenni a Tolna VFC.**

Célunk, hogy a Tolna VFC továbbra is a megye bajnokság egyik meghatározó csapata legyen, és versenyben legyen a dobogós helyezésekért – mondta Wiesner József, a Tolna Városi Futball Club felnőtt csapatának vezetőedzője a hamarosan induló új szezonról.

A tolnai gárdának nem lesz könnyű dolga. Az előző évekhez képest ugyanis sokkal erősebbnek ígérkezik a 2013/2014-es megyei bajnokság. Wiesner József szerint az NB III-ból visszaesett csapatok mellett öt-hat gárdának is reális esélye van a dobogós helyezésekre, emellett a tavalyi bajnokság közép- és alsó régióiba tartozó csapatai is jól erősítettek. – Nem lesz előre „lefutott” mérkőzés, minden meccsen maximumot kell nyújtani ahhoz, hogy megszerezzük a három pontot – hívta fel a figyelmet a mester.

A tolnai csapat július 8-án kezdte meg a felkészülést. A fiúk heti 4 edzéssel és 1 edzőmérkőzéssel készültek az augusztusban elkezdődött országos magyar kupa első fordulójára és a megyei bajnokság küzdelmeire.

A csapat játékoskerete némileg megváltozott. Távozott Gáncs Gábor, Szabó Dániel (külföldi munkalehetőség miatt), Hegedüs László (Tevel), Csenge Roland (?), Stadler Tamás (ideiglenesen abbahagyta).

Érkezett Karszt Attila, Tóth Máté (Paksi FC U-19), Csibi Ferenc (Tolna VFC U-19), Fazekas Róbert (Fadd SE), Becze Gábor (újrakezdte).

### Az alábbi edzőmérkőzéseket tervezték a felkészülés során:

Tolna VFC. „2013” – Tolna VFC „2004/2005”

Szászvár SE – Tolna VFC

Tolna VFC – Tevel SE

Tolna VFC – Tengelic SE

Fadd SE – Tolna VFC

Tolna VFC – Dunaszentgyörgy SE

### Magyar kupa 1. forduló

2013.08.11. Tolna VFC – Bajai LSE

### A bajnoki menetrend a következőképpen alakul az idén:

08.17. 17 óra: Tolna – Kölesd

08.25. 17 óra: Dombóvár – Tolna

08.31. 16.30: Tolna – Majos

09.08. 16.30: D.földvár – Tolna VFC.

09.21. 15.30: Tamási – Tolna

09.28. 15 óra: Tolna – Fadd

10.05. 14.30: Tolna – Bonyhád

10.13. 14.30: Ócsény – Tolna

10.19. 14 óra: Tolna – Szedres

10.27. 14 óra: Kakasd – Tolna

11.02. 13.30: Tolna – Bátaszék

11.10. 13.30: Kisdorog – Tolna

11.16. 13 óra: Tolna – Tevel

11.23. 13 óra: D.szentgyörgy – Tolna

## UTÁNPÓTLÁS

A Tolna VFC a 2013-14-es szezonban az U7, U9, U11 és U13 korcsoportok a Bozsik, a regionális és futsal bajnokságban, míg az U16 és U21-es korcsoportok a megyei I. osztályú bajnokságban és téli teremlabdarúgó tornán fognak szerepelni. Az egyesület célja a korcsoportok folyamatos létszámának biztosítása és a következő évek NB II-es utánpótlás bajnokságában történő szereplés előkészítése, a képzett tolnai edzőgárdával.

Az U-6 (2008-as korosztály) és az U7 (2007) korosztály edzője Pálincás János (Tel.: 30/360-49-89)  
Edzésidőpontok: kedd: 16.00-17.00, péntek: 16.00-17.00

Az U-8 (2006) és az U9 (2005) korosztály edzője Mácsik Attila. (Tel.: 70/953-95-86)  
Edzésidőpontok: hétfő 16.00-18.00, csütörtök 16.00-18.00

Az U-10 (2004) és az U11 (2003) korosztályt Mácsik Attila és Fekete József edzi. (Tel.: 70/953-95-86)  
Edzésidőpontok: hétfő 16.30-18.00, csütörtök 16.30-18.00, péntek: 16.30-18.00

Az U-13 (2001–2002) korosztály edzője Fekete József és Mácsik Attila (Tel.: 70/369-35-52)  
Edzésidőpontok: kedd 16.30-18.00, szerda 16.30-18.00, péntek: 16.30-18.00

Az U-16 (1998-2000) edzője Pálincás János. Tel.: 30/360-49-89  
Edzésidőpontok: kedd 17.00-18.30, szerda 17.00-18.30, péntek: 17.00-18.30

U-21 (1993-1997) edzője Izsák Géza. (Tel.: 30/361-19-97)  
Edzésidőpontok: hétfő 17.30-19.00, szerda 17.30-19.00, péntek: 17.30-19.00

Az öregfiúk csapat edzője Fazekas Gáspár. (Tel.: 30/280-11-36)  
Edzésidőpont: csütörtök: 18.00-19.30

**AKCIÓS NYÍLÁSZÁRÓK!**  
**GEALAN - REHAU**  
 6 kamrás 1.0 üvegezésű  
**ÚJDONSÁG**  
 76 mm-es profillal  
 harmadik gumitömítéssel  
 20-44 mm-es üvegezéssel  
 chromatech nemesacél távtartóval  
**30/377-5336 20/355-4368**

**HŰSÍTŐ ROZÉK:**

- MÉSZÁROS BORHÁZ
- DÚZSI TAMÁS
- KÉZMŰVES BORHÁZ
- PRANTNER PINCE
- GÁBOR PINCÉSZET

**DÍSZBOROK:**

- NÉVNAPOS
- SZÜLETÉSNAPOS
- HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓRA
- VADÁSZNAK-HORGÁSZNAK
- BARÁTNAK
- ELJEGYZÉSRE

**bíbor**  
borüzlet

TOLNA, DEÁK FERENC U. 82.  
Tel./fax: 74/440-086

**HORÁL TRADE KFT.**  
 MUNKARUHÁZATI SZAKÜZLETE  
 7130 Tolna, Deák Ferenc u. 94/C.  
 Nyitvatartás: h-p: 8-12 és 13-17, szo: 8-12  
 Telefon: +36-30/375-0221  
 E-mail: horaltrade@gmail.hu

**AKCIÓS KÍNÁLATUNKBÓL:**

- Egyes pólók **15-20%**,
- Egyes munkaruhák **10-20%**,
- Egyes munkavédelmi szandálók, cipők és bakancsok **10-20%**,
- „Rider” és „Hirsch” Bio papucskok **5-20%**,
- Egyes védőkesztyűk **10-20%**,
- „Grünberg” melegítők és köpenyek **-10%**, kedvezményrel kaphatók aug. 16-tól szept. 30-ig vagy a készlet erejéig.  
*Térjen be hozzánk, várunk szeretettel minden kedves érdeklődőt!*

**KÁDZI**  
 ÉPÍTŐANYAG ÉS TETŐSZIGETELÉS  
 Mobil: 06-30/389-35-00, e-mail: info@kadziepitoanyag.hu

Bitoma- Szig Kft.  
 7130 Tolna, Bajcsy-Zs. u. 22.  
 Telefon/fax: 74/440-722

**Festékek Vásár!**

**Beltéri diszperziós falfestékek, ZománCFestékek**  
**15-25% kedvezményel**  
**Festőszalagok**  
**Hullámpala AKCIÓ! -20%**

www.kadziepitoanyag.hu  
 Árunk 2013. április 26-tól a készlet erejéig érvényesek.

**TOLNÁN,** a volt faipari telep mellett  
 470 m<sup>2</sup>-es, összközműves  
**ÉPÍTÉSI TELKEK LADÓK**  
**Érdeklődni: 20/98-14-770**

GULD CSABA  
**TURBÓ AUTÓSISKOLA**  
**TANFOLYAMOT INDÍT**  
**2013. augusztus 25-én, 17 órakor**  
 személygépkocsi, tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban  
 Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlási lehetőség.  
**SEGÉDMOTOROS AKCIÓ!!!** Életkor marad 14 év.  
 www.turboautosiskola.hu

Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda)  
 hétfő, szerda, péntek du. 14–16.30 óráig  
 Tel.: 06 70/365-4613, este 442-123

**MOTOROKTATÁSHOZ  
 MOTORT  
 BIZTOSITUNK!**

**FÜGGÖNY**  
**DEKORANYAG**  
**KARNIS**

HELYSZÍNI FELMÉRÉS  
 TERVEZÉS, VARRÁS

**LAKÁSTEXTILBOLT**

7130 Tolna, Bajcsy-Zs. u. 18.  
 (a Polgármesteri Hivatallal szemben)  
 Tel.: 30/504-8025

**ANHUR KFT.**  
**TEMETKEZÉS**

Állandó készenlét 0-24 óráig:  
 06-30/936-32-55  
 Szakálos Mihály  
 ügyintéző  
 Telefon: 06-30/978-78-74  
 Bemutató terem: Tolna, Hajós u. 5.  
 www.anhurtemetkezes.hu

V É S G AUTÓALKATRÉSZ

**SZEMÉLY- ÉS TEHERAUTÓ**  
 alkatrészek, karosszériaelemek, tartozékok,  
 kenőanyagok, gépkocsi kozmetikai  
 termékek, gumik forgalmazása.

**TOLNA, ALKOTMÁNY U. 72.**  
 (a Harmónia Üzletház mellett) Telefon: 74/440-770,  
 30/267-9870. Nyitva tartás: H-P: 8-17, SZ: 8-12